Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 22 – 251

Bern, Mittwoch 28. Januar 1976
Berne, mercredi 28 janvier 1976

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 22 - 28. 1. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 280 219 – 280 265.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en décembre 1975.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Türkei: Postanweisungsverkehr. – Turquie: Service des mandats de poste.

Demokratische Volksrepublik Korea (Nordkorea): Telexverkehr. – République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord): Trafic télex.

Seychellen: Einführung des Wertbriefdienstes auf dem Luftweg. – Seychelles: Introduction du service des lettres avec valeur déclarée par avion.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (318)

Gemeinschuldner: **Nüesch Alfred**, geboren 1944, von Balgach SG, Buchhalter, Hummelackerstrasse 17, 8106 Adlikon-Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 4. November 1975.

Summarisches Verfahren, SchKG 231.

Eingabefrist: bis 19. Februar 1976.

8049 Zürich, den 22. Januar 1976 — Konkursamt Höngg-Zürich
Isler, Notar

Kt. Zürich (305²)

Gemeinschuldner: **Bieri Heinz**, geboren 1925, von Schangnau BE, Balgriststrasse 37, 8008 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Heinz Bieri-Lüthi, Gerbergasse 5, 8001 Zürich, Engros- und Detailhandel mit Uhren, Detailhandel in echten Bijouteriewaren.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Februar 1976, 14.15 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 1. März 1976.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt, die vorhandenen Aktiven nach Ablauf der Eingabefrist sofort freihändig oder durch öffentliche Versteigerung stückweise oder gesamthaft zu verwerten.

Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 16. Februar 1976 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen.

Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

8001 Zürich, den 22. Januar 1976 — Für das Konkursamt Riesbach-Zürich:
Der a.o. Stellvertreter
P. Honegger, Notar
Konkuramt Zürich (Altstadt)
Talstr. 25, 8001 Zürich

Kt. Zürich (357)

Vorläufige Konkursanzeige

Am 20. Januar 1976 ist über die **Mercay & Dietz AG**, Bauunternehmung, Im Bick, 8955 Oettwil a. d. L., der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige über die Durchführung des Konkurses und die Art des Verfahrens folgt später.

8953 Dietikon, den 26. Januar 1976 — Konkursamt Dietikon
Löwenplatz 19
A. Markwalder, Notar

Kt. Bern (307)

Gemeinschuldnerin: **Rekor AG**, Blankweg 10, Ostermundigen, per Adr. Treuhandbureau Steck, Lombachweg 4, Bern.

Datum der Eröffnung: 25. November 1975.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 16. Februar 1976.

3000 Bern, den 22. Januar 1976 — Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (319)

Gemeinschuldner: **Schärer Eduard**, geboren 30. September 1950, von Grüningen ZH, Haltingerstrasse 57, Inhaber eines Reklameateliers an der Brantgasse 1, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Januar 1976.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 17. Februar 1976.

4001 Basel, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (356)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **Möbelfabrik Schweizer AG**, Niedermattweg 11, 4456 Tenniken, ist am 23. Januar 1976 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. folgt später.

4450 Sissach, den 26. Januar 1976 — Konkursamt Sissach

Kt. St. Gallen (355)

Gemeinschuldner: **Kellenberger Eugen**, Rorschacherstrasse 51, 9424 Rheineck.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 15. Februar 1976.

9430 St. Margrethen, den 26. Januar 1976 — Konkursamt Unterrheintal

Kt. Aargau (306)

Gemeinschuldnerin: **Structoplast AG**, Kirchgasse 24, 8911 Oberlunkhofen, Fabrikation von, Handel mit, Vertretung, Import, Export von Artikeln aus Kunststoff, Maschinen und Rohstoffe, insbesondere für die Kunststoff- und Verpackungsindustrie, usw.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1976 (Insolvenzerklärung).

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Februar 1976, 14 Uhr, Gerichtssaal Bremgarten, Rathaus, 1. Stock, Zimmer 103.

Eingabefrist: bis 28. Februar 1976 (Adresse: Konkursamt Brugg, Postfach, 5200 Brugg).

Verwertung der beweglichen Aktiven: Die Konkursverwaltung wird sich nach dem 6. Februar 1976 als zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven ermächtigt erachten, sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis spätestens zum 6. Februar 1976 dagegen beim Konkursamt Brugg schriftlich Einsprache erhoben hat. Die Gläubiger können bis zum vorgenannten Datum selbst schriftliche Kaufsofferten einreichen.

5200 Brugg, den 22. Januar 1976 — Konkursamt Brugg

Ct. de Genève (349)

Failli: **Pellarin Jean-William**, 3 mars 1926 GE, exploitant une entreprise de travaux publics, sise 12, route des Jeunes à Carouge, domicilié route de Marsillon sn à Troinex, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de:

Troinex:

Parcelle No 10136, folio 5, d'une superficie totale de 2294 m², sur laquelle existent:

sous No 86: une habitation, maçonnerie, de 205 m²,
une terrasse couverte, maçonnerie, de 32 m²

sous No 87: WC, maçonnerie, de 4 m².

Veyrier:

Parcelle No 720, folio 17, d'une superficie totale de 5948 m², nature bois, sise au lieu-dit «Bois de Veyrier».

Plan-les-Ouates:

Copropriété pour 3/48ème sur la parcelle No 10123, folio 5, d'une superficie totale de 262 m², nature places, jardins et parcs.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.

Délai pour les productions: 17 février 1976; pour l'indication des servitudes: 17 février 1976.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (350)

Failli: **Montet & Fils, André Marcel Montet** succ., 25 juin 1941 VD, exploitant une entreprise de ferblanterie-appareillage, sise 28, route de Chêne-Bougeries et domicilié 80, chemin de la Montagne à Chêne-Bougeries, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.

Délai pour les productions: 17 février 1976.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (347)

Faillie: **Edipress SA**, impression en typographie et en offset, composition typographique, édition commerciale et publicitaire, ayant son siège 17, rue de l'Arquebuse à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.

Délai pour les productions: 17 février 1976.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (348)

Failli: **Martignoni Charles**, 1er avril 1917 VS, exploitant une entreprise de drainage et génie civil, sise 71, route de Drize à Carouge, domicilié 13, avenue Vibert à Carouge, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Nendaz, Valais:

Parcelle No 8486, folio 139, No 50b d'une superficie totale de 1217 m² à destination de place, au lieu-dit Tzabloz.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.

Délai pour les productions: 17 février 1976; pour l'indication des servitudes: 17 février 1976.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (346)

Failli: **Froesch Jean**, 18 juin 1921 GE, actuellement conducteur-typographe, précédemment exploitant un commerce d'imprimerie et reliure à l'enseigne «Relyprint», sis 19, chemin du Château-Bloc, Lignon, domicilié 97, rue de Lausanne à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.

Délai pour les productions: 17 février 1976.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. du Valais (320)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Montémar Agence SA**, à Montana, par ordonnance rendue le 21 novembre 1975 par le juge-instructeur II pour le district de Sierre a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 10 décembre 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 février 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

3960 Sierre, le 23 janvier 1976 — Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Genève (351)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Roesch Werner**, 29 août 1925 Bâle-Ville, administrateur de société, domicilié 4, avenue Gallatin à Genève, exploitant à l'enseigne «Friend's Club» une organisation de loisirs, rencontres, voyages et vacances, agence d'hôtes et d'hôtesses, sise 29, avenue de Champel à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1975.

Date de suspension de la liquidation: 26 janvier 1976.

Délai pour l'avance des frais: 9 février 1976.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (321)

Ergänzung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Strasser Walter**, geboren 1924, von Frauenfeld TG, Kaufmann, Winterthurerstrasse 396, 8051 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 27. Januar 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8050 Zürich, den 22. Januar 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich
K. Schweizer, Notar-Stellvertr.

Kt. Zürich (324)

Im Konkurs über die Firma **Stellenagentur Interperma AG**, Birmensdorferstrasse 83, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Januar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8036 Zürich, den 23. Januar 1976 — Konkursamt Wiedikon-Zürich:
Spitznagel, Notar

Kt. Basel-Stadt (322)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Barth Allen**, Rosshofgasse 11, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (323)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: **Vogt Element-Bau AG**, Freie Strasse 93, in Basel, Werkstätte in Läufelfingen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. du Valais (354)

Failli: **Coindet Gérard**, Auberge de la Grange au Soleil, 1893 Muraz-Collombey.

Date du dépôt: 30 janvier 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 9 février 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'OF du 13 juillet 1911) est également déposé.

1870 Monthey, le 26 janvier 1976 — Office des faillites de Monthey
J.-M. Detorrenté, préposé

Ct. de Genève (352)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jour dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

Martin Jean-Paul, 25 janvier 1917 VD, exploitant une entreprise de travaux publics, installation et entretien de parcs et jardins et location d'engins élévateurs à nacelles, sis 9–11, chemin de la Muraille au Lignon, Genève, domicilié 34, rue de Saint-Jean à Genève (réf. Nos 1 et 2).

Broquère Serge, 1943 France, représentation et commerce de produits d'entretien, de nettoyage, d'additifs pour l'huile de moteur et d'articles de diverses natures, domicilié 45, avenue du Lignon, 1219 Le Lignon/GE (réf. No 1).

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (353)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Louis Martin SA, importation, exportation, achat, vente et représentation de verres à vitres; verres coulés, glaces, dalles et tous produits similaires; fabrication et vente de miroirs, etc., ayant son siège 3, chemin de la Marbrerie à Carouge, Genève (réf. Nos 1 et 2).

Les déclarations de grossistes émises par la faillie sous No LO 442 416 sont révoquées par cette publication.

Audergon Marcel Fridolin, 12 juin 1923 FR, bureau technique et d'architecture, exploitant une entreprise de maçonnerie et béton armé sise 32, chemin Tronchet à Moillesulaz, Genève, domicilié 100, chemin de la Montagne à Chêne-Bougeries, Genève (réf. Nos 1, 2 et 3).

Fernandez Huguette née Playez, 13 janvier 1931 France, exploitant précédemment un commerce de prêt-à-porter à l'enseigne «Champel Boutique», sis 20, Plateau de Champel à Genève, domiciliée 7, ch. des Palettes au Grand-Lancy, Genève, actuellement sans résidence ni domicile connus (réf. Nos 1 et 2).

Zanotti Michelle née Blanchard, 31 août 1942 VD, domiciliée route de Vireloup sn à Collex-Bossy, Genève, exploitant:

un café-restaurant à l'enseigne «La Feria», sis 42, rue de Saint-Jean à Genève, fabrication et vente de spécialités culinaires et, en particulier de pizzas;

une entreprise de transport de marchandises à l'enseigne Blanchard L., Mme Michelle Zanotti, succ., sise 44, route de Chancy, au Petit-Lancy, Genève;

responsable d'un café-restaurant-gril-room à l'enseigne «Le Caminetto», sis chemin Moïse-Duboule sn., au Petit-Saconnex, Genève (réf. Nos 1, 2 et 3).

1211 Genève, le 28 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (327)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügungen vom 22. Januar 1976 die folgenden Konkursverfahren als geschlossen erklärt:

1. **Künzli-Farben AG**, Meinrad Lienert-Strasse 3, Zürich 3;
2. **Fierz Manfred**, geboren 1937, von Herrliberg ZH, Tapezierer-Dekorateur, Zentralstrasse 51, Zürich 3.

8036 Zürich, den 23. Januar 1976 — Konkursamt Wiedikon-Zürich:
Spitznagel, Notar

Kt. Bern (308)

Das summarische Konkursverfahren über **Ott René**, Kerzenatelier, Enggistein, nun Brandseitenweid, 3453 Heimisbach, ist durch Erkenntnis des Konkursrichters vom 20. Januar 1976 als geschlossen erklärt worden.

3082 Schlosswil, den 22. Januar 1976 — Konkursamt von Konolfingen:
Bührer

Kt. Basel-Stadt (325)

Gemeinschuldnerin: **Bau-Organisation AG Basel**, Bau, Planung, Vermittlung und Vertrieb von Eigenheimen, Ein- und Mehrfamilienhäusern, Ferienhäusern und Geschäftsliegenschaften usw., St. Alban-Anlage 16, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 21. Januar 1976.

4001 Basel, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (326)

Gemeinschuldnerin: **Ingenieurbüro Delta G.m.b.H.**, Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw., Röschenzerstrasse 2, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 21. Januar 1976.

4001 Basel, den 28. Januar 1976 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (309)

Par décision du 16 janvier 1976, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture des faillites suivantes:

– **Cottet André**, libraire, préc. à Prangins, actuellement à Nyon;
– **Librairie André Cottet SA**, Mies.

1260 Nyon, le 22 janvier 1976 — Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257–259)

Ct. Ticino (328)

Avviso di vendita a trattative private
(art. 256/1 LFEF)

Liquid. 10/75

Fallimento: **Calzature Brazzola SA**, Chiasso.

Si rende noto che i beni appartenenti alla massa fallimentare Calzature Brazzola SA, in Chiasso, saranno realizzati mediante trattative private ed in particolare:

1. Blocco I: mobilio di arredamento, lampade, attrezzature diverse, c/o negozio Serfontana SA, Morbio Inferiore
2. Blocco II: mobilio di arredamento, lampade e attrezzature e materiale diverso, c/o negozio di via Livio 5, Chiasso.
3. Blocco III: mobilio di arredamento e attrezzature diverse, c/o negozio di Corso San Gottardo 49, Chiasso.
4. Blocco IV: mercerie, calze, lucidi, ecc., c/o negozio Serfontana SA di Morbio Inferiore.
5. Blocco V: mercerie diverse, borse, ombrelli, accessori, ecc., c/o negozio di via Livio 5, Chiasso.
6. Inoltre: una cassa registratrice elettrica marca Anker Werke SA, un aspirapolvere Siemens, un impianto stereo mangiacassette con radio e due altoparlanti.

Gli interessati potranno esaminare la distinta di detti beni e le condizioni di vendita, presso lo scrivente ufficio, a partire da oggi.

Le offerte, in busta chiusa e con l'indicazione esterna «Offerta Calzature Brazzola SA» dovranno pervenire a questo ufficio entro il 12 febbraio 1976.

Si avverte inoltre che venerdì 30 gennaio 1976 gli eventuali interessati potranno prendere visione dei beni da realizzarsi:

dalle 14.00 alle 15.00 c/o negozio presso Serfontana SA, Morbio Inferiore
dalle 15.30 alle 16.30 c/o negozio di via Livio 5, Chiasso
dalle 16.45 alle 17.15 c/o negozio di Corso San Gottardo 49, Chiasso

La vendita si effettua a blocchi e per la posizione No 6 singolarmente.

6850 Mendrisio, il 23 gennaio 1976 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern (310²)

Liegenschaftssteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren

Schuldnerin: **Kiwag AG**, Bern.

Liegenschaft: GB 681, Kreis III, Bern, enthaltend:

Wohnhaus mit Wirtschaft und Hotel, Nr. 99, Garage Nr. 99C, Holzschopf und Garagen Nr. 99D, an der Seftigenstrasse in Bern; Hausplätze und Umschwung im Halte von 11,27 Aren.

Amtlicher Wert Fr. 703 300.– (1975).

Betreibungsamtliche Schatzung inkl. Zugehör Fr. 683 424.–.

Die Verwertung wird von den Grundpfandgläubigern im I.–III. und VI. Rang verlangt.

Steigerungstag: Freitag, den 26. März 1976, 14.30 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant «Schönegg», Seftigenstrasse 99, Bern.

Eingabefrist: bis und mit 17. Februar 1976.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12.–22. März 1976 beim Betreibungsamt Bern, Büro 208, auf.

Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden und den Titel beizulegen.

3000 Bern, den 28. Januar 1976 — Betreibungsamt Bern:
H. Bögli

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (329)

Schuldnerin: **Strebel-Marchesin Amelia**, Seebahnstrasse 181, 8004 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma Amelia Strebel-Marchesin, Carrosserie, Elisabethenstrasse 12a, 8004 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 20. Januar 1976.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d.h. bis und mit 20. Mai 1976.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Roman Klaus, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, 8001 Zürich.

Eingabefrist: bis zum 18. Februar 1976. Die Gläubiger der Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. Januar 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die entsprechenden Belege einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, 8001 Zürich.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8001 Zürich, den 23. Januar 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Roman Klaus, Rechtsanwalt
Löwenstrasse 40, 8001 Zürich

Kt. St. Gallen (358)

Das Bezirksgericht Sargans hat mit Datum vom 23. Januar 1976 der Firma **Hotel Cristal AG**, Bad Ragaz, eine Stundung von vier Monaten gewährt. Als Sachwalter wurde Arthur Willi, Sargans, bestellt.

8887 Mels, den 26. Januar 1976 Bezirksgerichtskanzlei Sargans

Kt. Aargau (198¹)

Schuldner (Einzelfirma): **Villa Mario**, Armierungen, Bifangstrasse 5, 5610 Wohlen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 15. Januar 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 15. Mai 1976.

Sachwalter: Risag-Verwaltungen-Treuhand, Inhaber Kurt Riesen, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: bis 9. Februar 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung (Wert 15. Januar 1976) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über Aktenauflage der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 15. Januar 1976 Der Sachwalter:
K. Riesen

Kt. Thurgau (330)

Schuldnerin: Firma **Bächle Armin**, Generalunternehmer, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 21. Januar 1976.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Leonhard-Strasse 7, 9001 St. Gallen, Telefon 071 / 22 49 86.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen (Wert 21. Januar 1976) mit besonderer Zinsberechnung bis zum 21. Januar 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d.h. bis zum 17. Februar 1976, schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Die Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, den 23. Januar 1976

Der Sachwalter:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhard-Str. 7, 9001 St. Gallen

Kt. Wallis (311)

Schuldnerin: **Luftseilbahn Wiler-Lötschental AG**, in Wiler.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. Januar 1976.

Dauer der Stundung: drei Monate.

Sachwalter: Advokat Ignaz Mengis, Terbinerstrasse 3, 3930 Visp.

Eingabefrist: zwanzig Tage ab der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. März 1976, um 15 Uhr, Buffet I. Klasse, in Goppenstein.

Aktenauflage: ab Montag, den 23. Februar 1976 im Büro des Sachwalters in Visp.

Die Forderungen sind mit Wert 14. Januar 1976 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter anzumelden.

Bei Unterlassung der Anmeldung sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

3930 Visp, den 20. Januar 1976 Der Sachwalter:
Ig. Mengis, Advokat

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Graubünden (334)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat auf Gesuch hin die Nachlassstundung des **Joos Hans**, sanitäre Installationen, Reichsgasse 45, Chur, um weitere 2 Monate, d.h. bis 9. April 1976, verlängert.

7001 Chur, den 22. Januar 1976 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Allemann + Zinsli
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Postfach 64, 7001 Chur

Kt. Aargau (359)

Das Bezirksgericht Baden hat mit Beschluss vom 8. Januar 1976 die der Firma **Kübag Küchenbau Fislisbach AG** in 5442 Fislisbach AG gewährte Nachlassstundung um zwei Monate verlängert, d. h. bis zum 25. März 1976.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 5. März 1976, 14.00 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Baden (Stadthaus).

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des unterzeichneten Sachwalters eingesehen werden.

5400 Baden, den 26. Januar 1976 Der Sachwalter:
Advokaturbüro Dr. Rolf Stephani
Mellingerstr. 6, 5400 Baden

Kt. Aargau (360)

Am 13. Januar 1976 hat das Bezirksgericht Brugg dem Herrn **Lüthy Alfred**, Möbelhändler, 5117 Habsburg, eine Verlängerung der am 16. September 1975 bewilligten Nachlassstundung um weitere zwei Monate bewilligt, d. h. bis 16. März 1976.

5400 Baden, den 26. Januar 1976 Der Sachwalter:
Josef Eggspühler

Ct. de Genève (331)

Débiteur: **Girard François**, 2, boulevard James-Fazy, Genève.

Le débiteur sus-mentionné a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 14 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le jeudi 29 janvier 1976 à 10 heures, doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au:

vendredi 2 avril 1976, à 10 heures

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Ct. de Genève (332)

Débitrice: La Société en commandite **François Girard & Cie**, 2, boulevard James-Fazy, Genève.

La débitrice sus-mentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 13 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le jeudi 29 janvier 1976, à 10 heures, doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au:

vendredi 2 avril 1976, à 11 heures,

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Ct. de Genève (333)

Débitrice: **Airgel SA**, 5, route des Jeunes, 1227 Carouge/Genève.

La débitrice sus-mentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 20 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le 5 février 1976, à 10 h., doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au:

mardi 6 avril 1976, à 10 heures,

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 26 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 Le commissaire au sursis:
Roger-M. Siffert

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (313)

La pretura di Mendrisio-Nord, comunica di aver revocato, con decreto 5 gennaio 1976 – cresciuto in giudicato in data 16 gennaio 1976 – la moratoria concordataria di quattro mesi, concessa al Signor **Perazzi Adriano**, Ristorante Belvedere, Novazzano, con decreto 10 luglio 1975 e prorogata di due mesi con successivo decreto 26 settembre 1975.

6850 Mendrisio, il 22 gennaio 1976 Il pretore:
avv. E. Bernasconi

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (335)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der **Dante Berini AG**, Stauffacherstrasse 147, 8004 Zürich, auf Mittwoch, den 3. März 1976, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Zürich (337)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **von Moos Anton**, Handel mit Milch und Milchprodukten, Rebbergstrasse 29, 8104 Weiningen (Geschäftsdomizil: Birchstrasse 122, 8050 Zürich), auf Mittwoch, den 3. März 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Zürich (336)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der **Discount Feldmann AG**, Limmatquai 74/78, 8025 Zürich, auf Donnerstag, den 4. März 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Luzern (312)

Schuldnerin: **Lurag AG**, Rohrleitungsbau, St. Karlistrasse 17d, 6004 Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 5. Februar 1976, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Zimmer 27, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 22. Januar 1976 Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Stadt: Giezendanner

Kt. Graubünden (338)

Verhandlung über die Bestätigung des zweiten Nachlassvertrages

Die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Kuhn Rico**, Hoch- und Tiefbau, Klosters, findet statt am Freitag, den 6. Februar 1976, 14.30 Uhr, in der Ratsstube des Gemeindehauses Klosters-Platz.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Kreisamt Klosters anzubringen. Die Akten können vorgängig beim Kreisamt Klosters eingesehen werden.

7250 Klosters, den 21. Januar 1976

Für den Kreisgerichtsausschuss Klosters:
Simon Jegen

Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat
(LP 306, 308, 317)

Kt. Zürich (339)

Das Bezirksgericht Uster hat mit Beschluss vom 19. Dezember 1975 den von **Rüegg Otto,** Schreiner, Alte Gfennstrasse 18, 8600 Dübendorf, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 22,4% (bzw. nach allfälligem Wegfall einer Eventualforderung 28%) der Forderungen fünfter Klasse – zahlbar zu 8% innert 10 Tagen ab Rechtskraft des Nachlassvertrages und zu 7,4% spätestens ein halbes Jahr nach Rechtskraft des Nachlassvertrages sowie zu 7% spätestens ein Jahr nach Rechtskraft des Nachlassvertrages und eventuell zusätzlich 5,6% eineinhalb Jahr nach Rechtskraft des Nachlassvertrages –, bestätigt und auch für die Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben. Die dem Nachlassschuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8610 Uster, den 22. Januar 1976 Bezirksgericht Uster

Ct. de Berne (315)

Par jugement du 12 janvier 1976, le président du Tribunal II e.r. du district de Moutier, Me Wilhelm, a homologué le concordat intervenu entre **Bernard Raymond,** architecte à Lajoux et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 30% (en trois tranches de 10% chacune, payables respectivement à fin mars, fin juin et fin septembre 1976).

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 23 janvier 1976 Le greffier e.r. du Tribunal: R. Berdat

Kt. Schwyz (340)

Das Kantonsgericht Schwyz hat am 17./31. Dezember 1975 den von **Marty-Winet Arnold,** Baugeschäft, 6418 Rothenthurm, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag (20% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar sofort nach der Zustellung des Entscheides) bestätigt und für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt. Die dem Nachlass-Schuldner bewilligte Stundung endet mit der Publikation dieses Entscheides im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6430 Schwyz, den 23. Januar 1976

Namens des Kantonsgerichtes Schwyz
Der Gerichtsschreiber: von Hettlingen

Kt. Aargau (316)

In Sachen Nachlassvertrag des **Baur-Blatter Hans,** 1931, Schreiner und Wirt, wohnhaft gewesen in 5614 Sarmenstorf, Café «Dörfli», nun in 4900 Langenthal, Dreilindenweg 5, Anwalt: Dr. Hugo Oftinger, 5630 Muri, Sachwalter: F. Somma, c/o Exacta Treuhand AG, 5610 Wohlen, hat das Gericht einstimmig erkannt:

1. Der vom Gesuchsteller vorgelegte Nachlassvertrag zu 20%, zahlbar sofort nach Rechtskraft der gerichtlichen Genehmigung, wird bestätigt.
2. Mit der Vollziehung desselben wird der Sachwalter beauftragt.

5620 Bremgarten, den 11. Dezember 1975 Bezirksgericht Bremgarten

Ct. de Vaud (314)

Par décision du 15 janvier 1976, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société **Louis Formica SA,** Pontaise 48 à Lausanne.

Exécuteur du concordat: Marcel Tavel, préposé aux faillites, Lausanne.

1000 Lausanne, le 28 janvier 1976 Le commissaire: M. Tavel

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. St. Gallen (317)

Kollokationsplan und provisorische Verteilungsliste im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 250, 316g, VNB 30, 38)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Metro Bank AG in Nachlassliquidation,** mit Sitz in Zürich, liegen ab Datum der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt der Kollokationsplan während 10 Tagen und die provisorische Verteilungsliste betreffend die erste Abschlagszahlung von 30% den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen, am Geschäftssitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft (Schalterstunden: Montag bis Freitag 9–12 Uhr und 14–17 Uhr) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind während der 10 Tage seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Die provisorische Verteilungsliste erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Handelsgericht des Kantons Zürich als Nachlassbehörde für Banken Beschwerde eingereicht wird.

Wir weisen die Gläubiger darauf hin, dass alle diejenigen Gläubiger, die keine spezielle Abweisungsverfügung erhalten haben, mit dem angemeldeten bzw. aus den Büchern der Bank hervorgehenden Forderungsbetrag (inkl. Zinsen per 6. Dezember 1974) kolloziert worden sind.

9000 St. Gallen, den 26. Januar 1976

Metro Bank AG in Nachlassliquidation
Die Liquidatorin:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Rifiuto d'omologazione del concordato

Ct. Ticino (361)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 2 gennaio 1976, intimato il 12 gennaio 1976, cresciuto in giudicato, non ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla **Delfino Piscine SA,** Magliaso.

6900 Lugano, il 26 gennaio 1976 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire
(LP 293)

Kt. Bern (343)

1. Firma **Greca SA,** Zifferblattfabrik, Ernest Schülerstrasse 56, Biel.
2. **Greuter Paul,** Jurastrasse 41, Biel;
3. **Greuter-Glatz Marguerite,** Jurastrasse 41, Biel,

haben ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Mittwoch, den 4. Februar 1976, um 9 Uhr, vor Richteramt I Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, Grosser Gerichtssaal.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen vor dem Termin schriftlich beim Richteramt I Biel einzureichen.

2500 Biel, den 28. Januar 1976 Der Nachlassrichter: Stähli

Kt. Bern (342)

Studer-Schmidlin Hans Rudolf, Gartenbau, 4537 Wiedlisbach, hat beim Richteramt Wangen ein Gesuch um Nachlassstundung eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 6. Februar 1976, 14.30 Uhr, im Neubau Schloss Wangen.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre allfälligen Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung bis zum Termin beim Richteramt Wangen schriftlich einreichen oder am Termin mündlich anbringen.

4705 Wangen a.d.A., den 23. Januar 1976

Die a.o. Nachlassrichterin:
Heidi Sieber

Ct. de Vaud (341)

Le mercredi 4 février 1976, à 14 h. 15, à Cully, Maison de ville, je statuerai sur la demande de sursis concordataire présentée par **Guignard Charly,** café de l'Union, Grand'Rue 18, à Lutry.

Quiconque est en mesure de fournir des renseignements sur le requérant pourra se manifester à cette audience ou, par écrit, avant celle-ci à l'adresse du soussigné, case 51, 1096 Cully.

L'effet suspensif est ordonné (173 a et 56 ch. 4 LP).

1096 Cully, le 22 janvier 1976 Le président du Tribunal de Lavaux:
Jacques Reymond

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Genève (345)

Ajournement de faillite

Les créanciers de **Premax SA,** machines-outils de précision, agissant par l'organe de son conseil d'administration, soit pour lui MM. Charles et Pierre Chamay, ayant son siège social rue Général Dufour 11, à Genève, sont informés que Premax SA a déposé son bilan et que ses administrateurs ont sollicité du Tribunal l'ajournement de la faillite prévu à l'article 725 CO.

Par jugement du vendredi 23 janvier 1976 le Tribunal a ordonné l'ajournement de l'ouverture de la faillite à huit mois, soit au jeudi 23 septembre 1976, et a désigné en qualité de curateurs de Premax SA MM. Paul Mermoud, préposé de l'office des faillites; Roger M. Siffert, expert-comptable; Alain Winkelmann, directeur de la Fiduciaire Générale SA; Edouard Schneiter, secrétaire général de l'Union des industriels en métallurgie du canton de Genève, et Pierre Schmid, secrétaire principal de la FTMH, section de Genève.

1200 Genève, le 23 janvier 1976 Tribunal de première instance
R. Kunz, greffier de chambre

Ct. de Genève (344)

Ajournement de faillite

Les créanciers de **Tarex SA,** machines-outils de précision, agissant par l'organe de son conseil d'administration, soit pour lui MM. Charles et Pierre Chamay, ayant son siège social Chemin Louis-Hubert 2bis, au Petit-Lancy (Genève), sont informés que Tarex SA a déposé son bilan et que ses administrateurs ont sollicité du Tribunal l'ajournement de la faillite prévu à l'article 725 CO.

Par jugement du vendredi 23 janvier 1976, le Tribunal a ordonné l'ajournement de l'ouverture de la faillite à huit mois, soit au jeudi 23 septembre 1976, et a désigné en qualité de curateurs de Tarex SA MM. Paul Mermoud, préposé de l'office des faillites, Roger M. Siffert, expert-comptable; Alain Winkelmann, directeur de la Fiduciaire Générale SA; Edouard Schneiter, secrétaire général de l'Union des industriels en métallurgie du canton de Genève, et Pierre Schmid, secrétaire principal de la FTMH, section de Genève.

1200 Genève, le 23 janvier 1976 Tribunal de première instance
R. Kunz, greffier de chambre

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Januar 1976.
Imperial Tobacco Trading SA, in Zürich 1, Bahnhofplatz 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 14. 1. 1976. Zweck: auf dem Gebiete der ganzen Schweiz und im Ausland Zigaretten, Zigarren und jede Art von Tabakprodukten sowie Konsumgüter aller Art zu importieren, zu exportieren, zu verkaufen, zu vertreiben, zu propagieren, werblich zu unterstützen und zu handeln, Zigaretten, Zigarren und jede Art von Tabakwaren herzustellen und in allen Belangen der Tabakindustrie im allgemeinen zu betreiben und speziell als Consulentin für die Errichtung und den Unterhalt von Herstellungszentren und Lager von Tabakproduktionsstätten im In- und Ausland zu walten, sich finanziell zu beteiligen und Beteiligungsgesellschaften im In- und Ausland zu errichten. Grundkapital: Fr. 2 000 000, mit Fr. 1 000 000 liberiert, 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Jean-Pierre Lichti, von Winterthur, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie James W. Ellis, britischer Staatsangehöriger, in Pulborough (England), und Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Januar 1976. Maschinen usw.
Textech AG, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2269), Handel mit und Service, Entwicklung und Konstruktion von Spezialmaschinen usw. Die Generalversammlungen vom 15. 9. 1975 und 6. 1. 1976 haben die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Rorbas. Hans Kessler und Marco Cunatti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder sind Heinrich Honegger, von Uster, in Wil ZH, Präsident; Erwin Haerry, von Birrwil, in Winkel bei Bülach, und Franz Bauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Winkel bei Bülach, alle mit Einzelunterschrift. Adresse: Lochmühle 6.

16. Januar 1976.
Rudolf Burlet A.G., Bauunternehmung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2093). Die Generalversammlung vom 5. 1. 1976 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Burlet AG, Bauunternehmung.** Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Margaritha Burlet-Boog, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Gerhard Frei, der Geschäftsführer bleibt, und Rino Longhi, welche weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führen, sowie Dr. Oskar Hirzel, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Januar 1976.
Wälz-Technik AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1653), Herstellung und Vertrieb, namentlich Import und Export, von Erzeugnissen, Neben- und Ergänzungsprodukten im Bereich der Wälzlagerherstellung und Antriebstechnik usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 12. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Wälz-Technik AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator.

16. Januar 1976. Technische Beratung usw.
Beramat AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1975, S. 2295), technische Beratung aller Art, speziell auf dem Bausektor usw. Statuten am 23. 12. 1975 geändert. Die Firma lautet: **Beramako AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bahnhofstrasse 94, in Zürich 1 (bei Dr. Hans Meyer). Albert A. Kadler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich.

16. Januar 1976. Maschinen usw.
Tecalto AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 354), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Die Prokura von Marianne Zobrist ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Schumacher, von Küsnacht und Wangen bei Olten, in Horgen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Doris Mettler, von und in Arth. Jürg Sauter, Prokurist, wohnt nun in Jonen.

16. Januar 1976.
Transplan AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2285), Planung, Errichtung, Verwaltung und Vermietung oder Verpachtung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten usw. Die Prokura von Fridolin Jacober ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hermann Rupp, von Mühlethal, in Basel.

16. Januar 1976.
Union Treuhand AG., in Zürich 7 (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1971, S. 262), Besorgung von Treuhandgeschäften aller Art usw. Die Prokura von Dr. Sigmund Zorny ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. David Stokar von Neuforn, ist nun auch Bürger von Maur. Es wohnen nun: Dr. Rudolf Stokar von Neuforn, Präsident des Verwaltungsrates, in Küsnacht, und Ernst Eschmann, Prokurist, in Schönenberg.

16. Januar 1976. Architekturbüro usw.
Bausede AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1974, S. 58), Betrieb eines Architekturbüros usw. Die Unterschrift von Baldur Glarner ist erloschen. Anton Fuchs nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Peter Lüthi, von Kloten, in Niederhasli, Präsident, und Alessandro Mengolli, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon.

16. Januar 1976.
Texsana Finanzierungs AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2066), Beratung und Finanzierung von Unternehmen aller Art usw. Dr. Heinz Schluep aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

16. Januar 1976.
LSZ Immobilien AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 967), Erwerb, Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Bruno Gemperle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Gubler, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Januar 1976. Vermittlungen usw.
Caviezel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1812), Tätigung von Vermittlungsgeschäften usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans H. Henrich, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Deutschland), und Henri F. Tecoz, von Bassins, in St-Prex. Jürg W. Caviezel ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

16. Januar 1976.
UHAG Uebersee-Handel AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1931). Die Unterschriften von Heinrich Peter und Friedrich J. Pruefer sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Gisler; seine Prokura ist erloschen.

16. Januar 1976. Chemische Produkte, Maschinen usw.
Wispa AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1975, S. 2635), Handel, Fabrikation, Import und Export von chemischen Produkten, Maschinen, Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 22. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

16. Januar 1976.
Adhesive Signs Ltd, in Zürich 4 (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1975, S. 1431), in erster Linie Ein- und Verkauf von Zubehörteilen der Möbelindustrie, insbesondere selbstklebenden Tür- und Wandschildern usw. Statuten am 11. 12. 1975 geändert. Die Firma lautet neu: **Signs Adhesive Ltd.**

16. Januar 1976.
Industrie-Leasing AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2486), Kauf und mehrjährige Vermietung (Leasing) von Maschinen für die Industrie usw. Die Prokuren von Alphons Meier und Paulus Lüssi sowie die Unterschrift von Dr. Klaus Haegi sind erloschen.

16. Januar 1976.
Optyl Brillen AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031), Handel mit Brillengestellen und verwandten Produkten usw. Hans D. O. Gysi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

16. Januar 1976.
City Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1975, S. 1932). Betrieb einer Bank usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Huber, von Jonen und Winterthur, in Zürich.

16. Januar 1976.
Präzisions-Werkzeuge AG., in Hinwil (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 397), Fabrikation von Präzisionswerkzeugen usw. Die Generalversammlung vom 4. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma wird auch in englischer Sprache geführt, lautend **Precision Tools Ltd.**

16. Januar 1976. Damen- und Herrenwäsche.
Shirtago AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 675), Fabrikation und Vertretungen von und Handel mit Damen- und Herrenwäsche usw. Neue Adresse: Münstergasse 12, Zürich 1.

16. Januar 1976. Textilien.
W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1975, S. 2635), Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten aller Art, namentlich von Trikotagen usw. Neu hat Einzelprokura: Martin Mäder, von Mühleberg, in Murgenthal.

16. Januar 1976. Textilien.
Tuch Ackermann A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1975, S. 2886), Handel mit Textilwaren, sowie Handel mit Waren ohne nähere Bezeichnung. Jean Michel von Guntern aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

16. Januar 1976. Speditionen.
Kühne & Nagel Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2537), Durchführung von Speditionen, Lagerung usw. Die Prokura von Jürgen Bethke ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Armand Charbon, von Rüti ZH, in Grüningen, und Eckhard Hertel, deutscher Staatsangehöriger, in Dietikon.

16. Januar 1976.
EWK-Kran und Baumaschinen AG, in Urdorf (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 596), Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Fahrzeugen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. 12. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Januar 1976.
Weserhütte Verkauf AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1972, S. 2044), Verkauf von Baumaschinen und Hüttenprodukten usw. Dr. Max Indermaur ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 10. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

16. Januar 1976.
B & Z Elektronik AG, in Dällikon (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2681), Bau und Vertrieb von elektronischen Apparaten usw. Statuten am 23. 12. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Franz Oel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

16. Januar 1976.
Brizzi & Co., Elektro, Radio, Television, in Bauma, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1977). Die Prokura von Paul Thalmann ist erloschen.

16. Januar 1976.
Emil Walder & Rudolf Küng, Institut für integrale Büroplanung, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3299), Dienstleistungsunternehmen für integrale Büroplanung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Januar 1976. Gartenbau.
Rupp & Co., in Elgg, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 697), Gartenbaugeschäft. Kommanditär Alfred Rupp ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neue Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Margrit Rupp-Stocker, von Signau, in Aadorf TG, mit einer voll durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000.

16. Januar 1976. Bauspenglerei, Flachbedachungen.
Gerhard Zimmermann, Inhaber Roland Studer, in Fällanden (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1974, S. 2703), Betrieb einer Bauspenglerei; Flachbedachungen. Neuer Wortlaut der Firma: **Roland Studer, vormals Gerhard Zimmermann.** Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Betrieb einer Bauspenglerei; Dachisolierungen.

16. Januar 1976.
DESA Treuhandbüro, Pierre-André Decrauzat, in Thalwil (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2141). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Januar 1976.
Odz Organisation Datenverarbeitung Zweidler, in Oetwilan der Limmat (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1975, S. 2766), Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens auf dem Sektor der Datenverarbeitung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klemenz Lanz, italienischer Staatsangehöriger, in Bülach.

16. Januar 1976.
Glaser Ing., in Schlieren (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1971, S. 2186), Generalunternehmung für die Erstellung schlüsselfertiger Bauten, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Januar 1976. Elektrische Installationen.
Orlando Girardi, in Zürich, Klosbachstrasse 103, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Orlando Girardi, von Zürich, in Zürich 8, elektrische Installationen.

16. Januar 1976.
Braunviehzuchtgenossenschaft Urdorf und Umgebung, in Urdorf (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1948, S. 2182). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. 10. 1975 hat diese Genossenschaft darauf verzichtet, im Handelsregister eingetragen zu bleiben. Da die Vereinigung kein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und keine Passiven hat, wird sie im Handelsregister gelöscht.

16. Januar 1976.
Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Coop-Konsumgenossenschaft, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2807). Otto Schütz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Erwin Kammermann sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift ist Dr. Fritz Heeb, von und in Zürich; er zeichnet zu zweien mit je einem zeichnungsberechtigten Mitglied des VR oder mit je einem der Direktoren oder mit je einem der Prokuristen. Friedrich Ritschard, Direktor, wohnt nun in Fällanden.

16. Januar 1976.
Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031). Dr. Walter König ist nicht mehr Vizepräsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hermann Gwalter, von Zürich und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Januar 1976.
Uniglob Treuhand-Gesellschaft (Uniglob Société Fiduciaire) (Uniglob Società Fiduciaria) (Uniglob Auditing and Fiduciary Company), in Zürich 7, Freiestrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 18. 12. 1975. Zweck: Durchführung sämtlicher in das Revisions- und Treufach fallender und damit zusammenhängender Geschäfte, insbesondere Revisionen, Führung von Buchhaltungen, Gründungen, Organisationen, sowie ferner Beratung und Vertretung in Steuer-, Bank-, Clearing- und Handelsangelegenheiten, Verwaltungen sowie Führung von Sekretariaten; kann sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, mit Fr. 21 000 liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: können brieflich erfolgen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Fernando Seglias, von Domat/Ems, in Dietikon, Präsident, und Rudolf Fleischmann, von Adliswil und Innerthal, in Zollikon, beide mit Einzelunterschrift.

16. Januar 1976. Ingenieurbüro usw.
TBF, Toscano-Bernardi-Frey AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2565), Ingenieurbüros für Planung, Tiefbau und Umweltschutzanlagen, usw. Die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Edy Toscano (Präsident), Benno Bernardi und Otto Frey sowie die Kollektivunterschrift von Verwaltungsratsmitglied Peter Cuha gelten für das Gesamtunternehmen; sämtliche übrigen bereits eingetragenen Zeichnungsberechtigungen sind beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Robert Ginsig, von Mitlödi und Zürich, in Seegräben, und Heinz Stögmüller, österreichischer Staatsangehöriger, in Greifensee.

16. Januar 1976. Unternehmensberatung usw.
Giezendanner Management Co, in Rüschlikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 983), Unternehmensberatung sowie Dienstleistungen auf dem Gebiete des Warenverkehrs und bei der Verwertung von Rechten. Die Geschäftstätigkeit dieser Gesellschaft bestand zuletzt nur noch in der Verwaltung eigenen Vermögens. Durch Ausscheiden des Kommanditärs Manfred Grossniklaus hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die verbliebenen Aktiven und Passiven sind vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter René Giezendanner übernommen worden, welcher jedoch nicht eintragungspflichtig ist. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Januar 1976.
Fourinter Holding A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2827), Erwerb von Beteiligungen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 11. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Januar 1976. Münzen, Gold usw.
Spitzer AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1246), Kauf und Verkauf von Münzen, Gold, Silber usw. Ernst Spitzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hanspeter Brunner ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Januar 1976.
Elida Cosmetic AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2259), Produktion von und Handel (Kauf und Verkauf, Import und Export) mit kosmetischen Produkten und Körperpflegemitteln, insbesondere der Marke «Elida» usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhold Mäder; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Weber, von Menzingen, in Zürich.

16. Januar 1976.
Depositen- und Effektenbank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3443). Dr. Paolo Rossi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Armin Mattli nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Enrico Franzoni, von und in Locarno, Präsident; Olinto Zorzi, von Chironico, in Muttenz, Vizepräsident; Orazio Bagnasco, italienischer Staatsangehöriger, in Chiasso, und Alberto Stefani, von Prato (Leventina), in Giornico. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Zweidler, von Bachs, in Ottenbach.

16. Januar 1976. Textilien usw.
Claire Beglinger AG, Zürich, in Zürich 3, Birmensdorferstrasse 83, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 1. 1976. Zweck: Uebernahme von Vertretungen und Handel auf dem Gebiete der Textilien und der Bekleidung; kann sich an Unternehmungen im In- und Auslande beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Klara Beglinger, von Sennwald, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

16. Januar 1976.
Käsereigenossenschaft Aarwangen, in Aarwangen (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2794). Walter Kummer (Präsident) ist aus dem Vorstand zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten wurde gewählt: Fritz Kohler, von Wynigen, in Aarwangen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

16. Januar 1976. Fach- und Lehrbücher.
Richard Abel & Co. AG, in Bern, Handel mit Fach- und Lehrbüchern usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 40). Richard Abel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Brand, Präsident des Verwaltungsrates, führt jetzt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Andreas Maeschi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Münchenbuchsee.

16. Januar 1976. Immobilien usw.
Imoco AG, in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 33) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1976.
Telemecanique AG, bisher in Bern, Konstruktion, Fabrikation und Verkauf von elektrischen, elektronischen, pneumatischen und anderen Automationsapparaten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 578). Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1975 hat die Sitzverlegung nach Köniz beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Sägestrasse 75.

Bureau Biel – Bienne

16 janvier 1976. Bijouterie.
G. Fierro, à Bienne. Le chef de la maison est Gaetano Fierro, de nationalité italienne, à Bienne. Commerce d'articles de bijouterie. Rue Dufour 139.

16. Januar 1976.
Bahnhofapotheke Dr. A. Gouda-Gubser, in Biel. Inhaber der Firma seit dem 1. Dezember 1975 ist Dr. Ahmed Gouda-Gubser, ägyptischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb der Bahnhofapotheke. Bahnhofstrasse 36.

16 janvier 1976. Mécanique.
Lapidor S.A., à Bienne, exploitation d'un atelier de mécanique, etc. (FOSC du 26. 1. 1961, N° 21, p. 267). Nouvelle adresse: rue des Pianos 55.

16. Januar 1976. Zentralheizungen.
Bünzli A.G., in Biel, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen, Oelfeuerungen und Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 288). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans-Jürg Hugi, von Köniz, in Biel; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

16. Januar 1976. Produkte aller Art.
Lanzag SA, in Biel, Handel mit Produkten aller Art und Export und Import von diesen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1310). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 79), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1976.
G. Baumann, in Biel, Engroshandel mit und Fabrikation von Nähfaden und Strumpfgarnen, Generalvertretungen in Textilrohstoffen usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1951, S. 1387). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Büren an der Aare

16. Januar 1976. Pneukarkassen.
Franz Holzer, in Büren an der Aare. Handel mit Pneu-Karkassen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1616). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1976.
Läpp-Technik A. W. Stähli, in Pieterlen, Läpp-Technik und Maschinenfabrik (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1326). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Pierre Bourquin, von Diesse, in Lausanne. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokuristin Elisabeth Stähli-Hänni zeichnet weiterhin einzeln.

16. Januar 1976. Haushaltartikel.
Hans Matter, in Pieterlen, Handel mit Eisen-, Glas- und Geschirrwaren und Haushaltartikel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1935, S. 301). Die Firma wird infolge Uebergangs von Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Hans Matter» (Sohn)», in Pieterlen, gelöscht.

16. Januar 1976. Lebensmittel, Haushaltartikel.
Hans Matter, in Pieterlen. Inhaber der Firma ist Hans Matter, Sohn, von und in Pieterlen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Matter», in Pieterlen. Handel mit Lebensmitteln und Getränken, sowie Eisenwaren und Haushaltartikeln. Hauptstrasse 7–9, 2542 Pieterlen.

Bureau de Courtelary

16 janvier 1976. Horlogerie.
Farsa S.A., à Péry. Suivant acte authentique et statuts du 9 janvier 1976, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la création, la réalisation, la vente et l'achat de produits horlogers. La société a acquis pour le prix de fr. 57 000, des machines et des meubles de bureau, selon inventaire du 1er octobre 1975 annexé aux statuts. Le capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de René Farine, de Saignelégier, à Pully, président, et de Lisiane Farine-Thirion, de Saignelégier, à Pully, secrétaire. Signature individuelle des administrateurs.

Bureau de Delémont

15 janvier 1976.
Comptoir delémontain S.A., à Delémont, expositions, etc. (FOSC du 1. 8. 1972, N° 178, p. 2036). Gaston Renggli n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration. André Marchand, jusqu'ici vice-président, est nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, ou de l'un d'eux avec un autre administrateur.

Bureau Interlaken

16. Januar 1976. Transporte.
E. Ramseier, in Matten, Autotransporte (Sachen) (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1948, S. 2594). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau de Porrentruy

13 janvier 1976.
Caisse Raiffeisen de Réclère, à Réclère, société coopérative (FOSC du 22. 5. 1974, N° 118, p. 1417). Pierre Saunier, président, et Maurice Juillerat, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Louis Chapuis, jusqu'ici vice-président, est nommé président. René Lachat, de et à Réclère, jusqu'ici membre est nommé secrétaire. Gérard Saunier, de et à Réclère, est nommé vice-président. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et de la gérante.

13 janvier 1976.
Ginette Caillet-Nicol, épicerie des Tilleuls, à Porrentruy. Le chef de la maison est Ginette Caillet-Nicol, d'Alle, à Porrentruy, épouse autorisée d'André Caillet, commerce d'alimentation. Rue des Tilleuls 9.

15 janvier 1976. Hôtel-restaurant.
Mariette Flückiger, à Courgenay. Le chef de la maison est Mariette Flückiger née Ecabert, épouse assistée et autorisée de Walter Flückiger, de Rohrbach, à Courgenay. Hôtel-restaurant du Cheval-Blanc.

15 janvier 1976. Horlogerie.
Noël Raval, à Courgenay. Le chef de la maison est Noël Raval, d'Alle, à Courgenay. Polissage de boîtes de montres.

16 janvier 1976. Horlogerie.
René Prongué, à Courtemaîche, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 2. 8. 1951, N° 178, p. 1719). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

16. Januar 1976. Hotel.
Willy Börlin, in Ebnit bei Gstaad, Gemeinde Saanen, Betrieb des Hotels Bellerive Garni (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176). Der Gerichtspräsident von Saanen hat am 12. Januar 1976 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

16 janvier 1976. Horlogerie.
Pronto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., au Noirmont, horlogerie, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1975, N° 138, p. 1665). Maurice Maître, administrateur délégué, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Januar 1976.
Brunnengenossenschaft Mirchel, in Mirchel, Versorgung der Ortschaft Mirchel und Umgebung mit gutem Trinkwasser (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1325). Der bisherige Vorstandspräsident Hans Moser ist infolge Demission aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Joss, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Alfred Jenni, von Niederhünigen, in Mirchel, Gemeinde Zäziwil, Vizepräsident. Der neue Vizepräsident führt Unterschrift kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Sekretär.

16. Januar 1976. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.
Willi Steiner, Zweigniederlassung in Konolfingen, in Konolfingen. Unter dieser Firma hat die seit dem 31. 12. 1972 in Oberdiessbach domizilierte Einzelfirma «Willi Steiner» (letzte Publikation im SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3285) in Konolfingen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Firmeninhaber Willi Steiner, von Schwyz, in Oberdiessbach, mit Einzelunterschrift, und den kollektiv zu zweien Unterschriftsberechtigten Hans-Rudolf Schmid, von Frutigen, in Oberdiessbach. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Vermittlung von Liegenschaften. Domizil: Birkenweg, 3510 Konolfingen.

Bureau Schwarzenburg

16. Januar 1976.
Hasleren-Restaurations AG, in Rüschegg, Gemeinde Rüschegg, Aktiengesellschaft, Erstellung und Führung von Restaurationsbetrieben, vor allem im Raume der Talstation und der Bergstation des Skiliftes Rüschegg usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2739). Der Verwaltungsrat besteht aus Erwin Wenger, von Kirchenthurnen, in Bern (bisher), nun Präsident; August Knobel, von Altendorf, in Bern, Vizepräsident (neu); Willibald Rothen, von Rüschegg, in Rüschegg-Heubach, Gemeinde Rüschegg, Beisitzer (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat Fritz Fuhrer, von Trubschachen, in Rüschegg-Graben, Gemeinde Rüschegg, ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: bei Willibald Rothen, 3154 Rüschegg-Heubach, Gemeinde Rüschegg.

Bureau Thun

Berichtigung.
Adolf Krebs, in Thun (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 184). Der Prokurist heisst richtig: Herbert Walter Ris.

15. Januar 1976.
Roger Baeriswyl Immobilien und Planungs AG, in Thun, An- und Verkauf von Liegenschaften und Führung eines Planungsbüros (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. November 1975 wurde die Firma geändert in **Ideal Immobilien & Planungs AG.** Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau Trachselwald

15. Januar 1976. Holzwaren.
Jenni & Co., in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren und verwandten Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1962, S. 2819). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. Januar 1976. Schuhe, Spezereien.
Jb. Schafroth, in Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E., Handel mit Schuhen, Spezereien, Kolonialwaren (SHAB Nr. 13 vom 23. 1. 1967, S. 410). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ruth Schafroth», in 3451 Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E., übernommen.

16. Januar 1976. Lebensmittel, Schuhe.
Ruth Schafroth, in Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E., Inhaberin der Firma ist Ruth Schafroth, von Lützelflüh, in Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Jb. Schafroth», in Weier i. E., Gemeinde Affoltern i. E. Handel mit Lebensmittel und Schuhen. Domizil: Hauptstrasse, 3451 Weier i. E.

Luzern – Lucerne – Lucerna

15. Januar 1976.
Etika Immobilien AG, in Luzern, St. Annastrasse 47 (bei Hans Etienne-Steiner), Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 1. 1976. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt nach ihrer Konstituierung das Grundstück Nr. 733, Kantonsstrasse 18, Gemeinde Horw, im Ausmass von 769 m² zum Preise von Fr. 600 000, käuflich zu erwerben. Sie tritt in den entsprechenden, unterm 18. 12. 1975 abgeschlossenen Kaufvertrag ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Hans Etienne-Steiner, von und in Luzern. Delegierter; Bernhard Etienne-Diem, von und in Luzern. Sie zeichnen einzeln.

15. Januar 1976. Weisswaren.
Serz AG, in Luzern, Weisswaren, Besteeke usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1335). Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Uscher, von Zürich, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Francesco Hofstetter, von und in Luzern.

15. Januar 1976. Beteiligungen.
Fiparco AG (Fiparco SA) (Fiparco Inc.), in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1975, S. 39). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1975 hat diese Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

15. Januar 1976. Drogerie usw.
Dropa Sursee, Wyss AG, in Sursee, Drogerie, Parfumerie (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2861). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Kappeler, von und in Grosswangen.

16. Januar 1976.
Transmark Industrial Components AG (Transmark Industrial Components SA) (Transmark Industrial Components Ltd.), in Luzern, Obergrundstrasse 88 (bei A. Friedrichs), Neueintragung, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 24. 11. 1975. Zweck: Handel mit Ausrüstungsbestandteilen für die industrielle Produktion von Gütern aller Art, sowie Erbringung damit im Zusammenhang stehender Dienstleistungen, Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Eric Harmsen, holländischer Staatsangehöriger, in Laren (NL). Mitglieder: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon; Dr. Peter Schilling, von Winterthur und Löhningen SH, in Küsnacht. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

16. Januar 1976. Mechanische Werkstätte.
Franz Liniger, in Eich. Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Franz Liniger, von und in Eich. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. 6205 Eich.

16. Januar 1976.
Stopp-Garage AG. Malters, in Malters (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1971, S. 2822). Carl Josef Iten ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Thürig-Marbacher, von und in Malters.

Schwyz – Schwyz – Svitto

16. Januar 1976. Strassen- und Tiefbau.
Jules Hagedorn AG, Zweigniederlassung Pfäffikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Jules Hagedorn AG», mit Sitz in Meilen, welche die Führung einer Unternehmung für Strassen- und Tiefbau (allgemeiner Strassenbau, spezieller Belagsbau, Kanalisationen, Pflästerungen) usw. bezweckt und am 19. November 1975 im Handelregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3199), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 25. November 1975 in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Jules Hagedorn jun., von Volketswil, in Stäfa, Präsident des Verwaltungsrates, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Jules Hagedorn sen., von Volketswil, in Meilen; Ida Hagedorn-Schellenberg, von Volketswil, in Meilen, und Maja Hagedorn-Trüb, von Volketswil, in Stäfa. Domizil: im Gwatt.

16. Januar 1976.
Jules Hagedorn & Sohn, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1962, S. 2435), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Meilen. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

16. Januar 1976. Kunststoffprodukte.
Gurit AG, in Freienbach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummi-Produkten usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2204). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Werner Stadelmann, von Zürich, in Rüschlikon.

16. Januar 1976.
Luxram Licht A.G., in Goldau, Gemeinde Arth, Konstruktion, Fabrikation von und Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1975, S. 2808). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Friedrich J. Naegeli jun., von und in Zürich.

16. Januar 1976.
Oskar Rüegg AG, Federnfabrik und Mechanische Werkstätte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2355). Hans Hefti ist nicht mehr Direktor, sondern Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Eduard Häny-Rüegg, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Seckinger, von und in Zürich, Geschäftsführer.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

16. Januar 1976.
«Pilatus» Flugzeugwerke A.-G., in Stans, Herstellung und Montage von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2821). Paul Ebner (bisher Prokurist) ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

16. Januar 1976. Beteiligungen.
Handol AG., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Dezember 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam AG.

16. Januar 1976. Kosmetika.
Estée Lauder AG, in Zug, Handel mit allen Arten von Kosmetika, Toilettenartikeln, Parfums usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 105 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 105 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 100.

16. Januar 1976. Waren aller Art.
Tesima AG, bisher in Uetikon (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2917). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Dezember 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Export und Import von Waren aller Art, Annoncenvermittlung und Durchführung von Verlagsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16./31. Mai 1946 und wurden am 3. September 1973 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Victor G. Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: lic. iur. André Thouvenin, von Hauenstein-Ifenthal, in Erlenbach ZH. Domizil: Baarerstrasse 79 (c/o Treuhand AG für Handel und Industrie), 6300 Zug.

16. Januar 1976.
Idee Möbel AG, in Zug, Entwurf und Design, An- und Verkauf von sowie Handel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen und ähnlichem Inventar usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3376). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Formalux AG.**

16. Januar 1976.
EDV Treuhand AG, in Zug, Durchführung von Unternehmensberatung im gesamten Bereich der Unternehmensführung, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2112). Hermann Jaberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oscar J. Holenweger, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

16. Januar 1976.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zug, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3025). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Cuno Senn, von Mosnang SG, in Zug.

16. Januar 1976.
IPP Industrial Property Protection GmbH, in Zug, Verwertung von Urheberrechten, insbesondere auf dem industriellen Gebiet, Verwaltung und Ueberwachung von Patent-, Lizenz- und Markenrechten und Ausübung jeglicher damit im Zusammenhang stehender Tätigkeit (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 227). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **IPP Industrial Property Protection GmbH in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Erich Züllig, von Romanshorn, in Baar. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften der bisherigen Geschäftsführer Dr. Guido M. Renggli und Robert Vogler sind erloschen.

16. Januar 1976.
HomCare HCI AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten des Marketing, der Finanz, der Technik und der Verwaltung, insbesondere im Zusammenhang mit Reinigungsmitteln und Kosmetik usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3065). Dr. Hans Hüssy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Cham. Neues Domizil: Artherstrasse 12 (c/o Peterhans Treuhand AG).

16. Januar 1976.
A.-G. für Magnesit-Export, in Zug, Export von Magnesit, Beteiligung an Unternehmungen der Branche sowie die Tätigung von Handels- und Vermittlungsgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1975, S. 1694). Die Prokuren von Adina Bogdan und Burkhilde Le Divellec sind erloschen.

16. Januar 1976.
Werner Weber Holding AG, bisher in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 970). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Gubelstrasse 3 (eigene Büros), 6340 Baar.

16. Januar 1976. Patente.
Cani AG, in Zug. Hauptsächlich Verwaltung von Patenten und Verwertung von Lizenzen, insbesondere auf dem Sektor Hundefutter usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 802). Peter F. Braun, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Stäfa ZH.

16. Januar 1976. Erze, Metalle usw.
Philipp Brothers (Overseas) AG, in Zug, Handel mit Erzen, Metallen, Metallegierungen, Chemikalien und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Weil, von Gadmen BE, in Zürich.

16. Januar 1976. Waren aller Art.
Philipp Brothers AG., in Zug, Handel irgendwelcher Art (Binnenhandel oder Export-, Import- wie auch Transithandel) mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3355). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Weil, von Gadmen BE, in Zürich.

16. Januar 1976. Erze, Metalle usw.
Derby Resources AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Erzen, Metallen usw. (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 857). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Weil, von Gadmen BE, in Zürich.

16. Januar 1976.
SFE Investment Ltd., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen, Durchführung von Treuhand- und Vermittlungsgeschäften sowie Beratung und Begutachtung in finanziellen und wirtschaftlichen Angelegenheiten (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1548). Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zollikon.

16. Januar 1976. Weine.
Saint Ferdinand AG, in Zug, Einfuhr und Verkauf von Weinen der Firma «ETS Saint Ferdinand Sarl», Colombes (Frankreich), in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jürg Brüesch, von Chur, in Menziken AG.

16. Januar 1976. Waren aller Art.
Phibro A.G., in Zug, Handel (Binnenhandel, Export, Import, Transithandel) mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3355). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ernst Weil, von Gadmen BE, in Zürich.

16. Januar 1976.
Atex Construction Ltd., in Zug, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung mit damit verbundenen Dienstleistungen wie Planung und Ueberwachung (Generalunternehmung) usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3101). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 20) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

15. Januar 1976.
EKO Hypothekar- und Handelsbank, Zweigniederlassung in Oensingen (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 228). Präsident Ernst Schenker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun Dr. Max Studer, von und in Olten; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Januar 1976. Landmaschinen.
Bitterli & Sohn, in Härkingen. Edmund Bitterli und Markus Bitterli, beide von Hauenstein-Ifenthal, in Härkingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1976 begonnen hat. Handel mit Landmaschinen und Hofeinrichtungen. Fulenbacherstrasse 157.

Bureau Grenchen-Bettlach

Berichtigung.
Robert Mathys Co., in Bettlach, chirurgische Instrumente usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1976, S. 169). Der Prokurist Werner Christinat wohnt in Grenchen.

Bureau Lebern

14. Januar 1976.
UMA-Garage, Menth & von Däniken, in Bellach. Kurth Menth, von Mümliswil, in Bellach, und Thomas von Däniken, von Kestenholz, in Bellach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1976 begonnen hat. Handel mit Landmaschinen, Rasenmähern und Autos, Reparatur-Service, Betrieb einer Garage. Allmendstrasse 12.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. Januar 1976. Chemische, pharmazeutische Produkte.
CIBA-GEIGY AG, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 44). Unterschriften Dr. Ernst Bernold und Eric Zangger, beide Direktoren, Marc Beaume, Dr. Fridolin Hefti, Dr. Robert Küng und Dr. Hans Meerwein, alle stellvertretende Direktoren, Dr. Jean R. Billeter, Dr. Kyrill Eymann und Dr. Emil Lang, alle Vizedirektoren, sowie Prokuren Franz Babel, Dr. Jakob Brassel, Charles Gebhard, Dr. Hanspeter Fischer, Dr. Helmut Hobitz, Dr. Jaroslav Kalvoda, René Lemmenmeier, Dr. Friedrich Lohse, Dr. Heinz-Erich Messerknecht, Werner Meyer, Johann M. Roffler, Dr. Victor Schwyter, Dr. Hans Stauffer, Dr. Paul Sutter, Peter Wanner, Josef Wetzel und Dr. Eckehard Wilhelmi erloschen. Stellvertretende Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Alphonse Freyvogel, von und in Basel, und Milo Hans Schaub, von Diepflingen, in Bottmingen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Erwin F. Jenny, von und in Basel und Dr. Harald Muhr, von Zürich, in Riehen. Prokura zu zweien neu: Martin ab Egg, von Arth, in Rheinfelden; Hugo Altermatt, von und in Basel; Dr. Jacques Pierre Barman, von Massongex, in Füllinsdorf; Dr. Günter Bechmann, deutscher Staatsangehöriger, in Magden; Dr. Hans Rudolf Biland, von Birmenstorf, in Gelterkinden; Dr. Beat Böhner, von Basel, in Binningen; Klaus Bürgel, von Basel, in Schönenbuch; Dr. Urs Burckhardt, von und in Basel; Dr. Giorgio Deslex, von Lavey-Morcles, in Richen; Dr. Otto Etter, von Winterthur, in St. Pantaleon; Dr. Johann Werner Faigle, österreichischer Staatsangehöriger, in Birsfelden; Roland Frommer, von St. Gallen, in Oberwil BL; René Gass, von Rothenfluh, in Basel; Dr. Gaudenz Girel di Giovanoel, von Soglio, in Vordemwald; Dr. Jean-Frédéric Guye, von Les Bayards, in Bex; Dr. Gert Hegar, von Basel, in Schönenbuch; Urs Kindler, von Bolligen, in Reinach BL; Pierre Lehmann, von Langnau im Emmental, in Allschwil; Dr. François L'Eplattenier, von Les Geneveys-sur-Coffrane, in Therwil; Dr. Willi Lengweiler, von Roggwil TG, in Birsfelden; Dr. Peter Liechti, von Landiswil, in Arisdorf; Rolf Meneghin, von und in Basel; Dr. Andreas Moerikofer, von Basel und Frauenfeld, in Liestal; Willy Moser, von und in Basel; Dr. Oskar Müller, von Seewen, in Witterswil; Gerold Neff, von Appenzell, in Reinach BL; Hans Notz, von Wald ZH, in Möhlin; Dr. Hans-Jürgen Rieche, deutscher Staatsangehöriger, in Ettingen; Dominique J. S. Rohner, von Rebstein, in Basel; Dr. Kurt Schwarzenbach, von Horgen, in Pfeffingen; Josef Steffen, von Basel und Escholzmatt, in Therwil; Dr. Rudolf Steiner, von Kaltbrunn, in Richen; Michel Studer, von Fribourg, in Basel; Dr. Walter A. Studer, von Hägendorf, in Basel; Hans Tschumi, von Wolfisberg, in Aesch BL; Max Ueberschlag, von Luzern, in Oberwil BL, und Dr. Roger Daniel Werder, von Lupfig und Wettingen, in Möhlin. Dr. Hans Ackermann, Dr. Gaudenz Stachelin und Rudolf von Werdt, alle bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Dr. Walter von Krannichfeldt, Walter Zeller und Dr. Erwin Zollinger, alle bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Dr. Klaus Artz, Dr. Rico Brauchbar, Dr. Peter Dubach, Subodh Ch. Ghosh, Dr. Theodor Grauer, Bernhard Häfliger, Dr. Hans Hösli, Dr. Fadel Ibrahim, dieser nun in Ramlinsburg, Dr. Gian Kessler, Dr. Rolf Bernhard Schirner und Dr. Andreas Zürcher, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Es wohnen nun: Dr. Franz E. Pfister, Vizedirektor, in Basel; Igor Wiget, Vizedirektor, in Riehen; Fritz Gass, Prokurist, in Aesch BL; Dr. Roger Hoffmann, Prokurist, in Basel; Bruno Müller, Prokurist, in Magden, und Dr. Karl H. Schmidt-Ruppin, Prokurist, in Arlesheim.

14. Januar 1976.
Aktiengesellschaft für Biologische Verfahrenstechnik, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3215). Prokura Hanspeter Spörri erloschen.

14. Januar 1976.
Hamburger Organisation AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1972, S. 2843). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Simone Hamburger. Unterschrift erloschen. Gesellschaft zur Zeit ohne Verwaltung (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 9. 1. 1976 gem. Art. 31 HRV.)

14. Januar 1976. Treuhandgeschäfte.
Meditreu AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3228). Statutenänderung: 15. 12. 1975. Sitz nun: Basel, Kaufhausgasse 7 (bei E. Gutzwiller & Cie.). Ursprüngliche Statuten: 4. 11. 1974. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere treuhänderische Abwicklung von Miet-, Pacht- und Leasingverträgen über medizinische Geräte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: André Marcel Ernest Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Arlesheim, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Straub. Unterschrift erloschen.

14. Januar 1976.
Diakonieverband Ländli, Zweigniederlassung in Basel, Verein (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3409), mit Hauptsitz in Oberägeri. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Vereinigung und Leitung der Diakonissen, die vom Mutterhaus aufgenommen werden, um die Grundsätze des Verbandes in die Tat umzusetzen. Uebernahme von Kranken-, Kinder-, Gemeinde- und Alterspflegen in Heimen und Privathäusern ohne Unterschied der Religion und in Ausübung freier Wohltätigkeit. Leistung aller gemeinnützigen Dienste der Diakonie, Führung einer Krankenpflegeschule sowie von Haushaltungsschulen und andern ähnlichen Institutionen, die sich für die Entwicklung des Verbandes als notwendig oder zweckmässig erweisen sollten. Vorstand nun: mindestens 7 Mitglieder. Unterschrift Elsbeth Bollier, Vorstandmitglied, erloschen.

14. Januar 1976.
Pharmacolor AG, in Basel, medizinisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 458). Klaus Schmidli, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

14. Januar 1976.
Dr. Vaudaux & Cie., Inh. Dr. Adolphe Vaudaux, in Basel, wissenschaftliche Apparate usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1973, S. 614). Die Firma hat den Sitz nach Binningen verlegt (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 76) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1976. Verlag usw.
Rittmann AG, in Basel, Verlag der Verkehrszeitung «Transport» usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Prokura Wilhelm Forster erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Vetter, von Basel und Riehen, in Riehen.

14. Januar 1976.
Poly Sport Management AG, in Basel, Münchensteinerstrasse 2 (bei Treuhand F. Meyer & Co.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 1. 1976. Zweck: Erbringung von Management-Dienstleistungen für zur Poly-Sport-Gruppe gehörende Gesellschaften, insbesondere auf den Gebieten des Rechnungswesens, der Datenverarbeitung, der Betriebs- und Organisationsberatung, der Marktforschung und des gewerblichen Rechtsschutzes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ferdinand Meyer, von Kriens, in Biel-Benken, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Michael Armin Michaelis, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), und Heidy Meyer, von Kriens, in Biel-Benken, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Verena Pfeiler, von und in Basel.

14. Januar 1976. Automobilzubehör usw.
Magne AG, in Basel, Automobilzubehör usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 429). Einzelprokura neu: Johann Stalder, von Flühli, in Binningen.

14. Januar 1976. Elektrotechnische Installationen usw.
Ernst Selmoni AG, in Basel, elektrotechnische Stark- und Schwachstrom-Installationen usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2415). Prokura zu zweien neu: Alfred Fritschi, von Freienstein-Teufen, in Magden.

14. Januar 1976.
«digit» Herrenmode Helga Walliser, in Basel, Rümelinsplatz 6 (Schmiedenhof), Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Helga Walliser, von Dornach, in Binningen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Verkauf von Modeartikeln für Herren.

14. Januar 1976.
«AAE» Advanced Automated Equipment AG («AAE» Advanced Automated Equipment SA) («AAE» Advanced Automated Equipment Ltd), in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. Peter Lenz), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 1. 1976. Zweck: Herstellen respektive Herstellenlassen von und Handel mit metallischen, vorwiegend automatischen Apparaten und Geräten sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Die Gesellschaft kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 122 000, voll liberiert, 122 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Lenz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

14. Januar 1976.
Aktiengesellschaft für Brauerei-Industrie, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen der Brauerei-Industrie usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1418). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Louis von Planta, Präsident, und Dr. Karl Raible. Unterschriften erloschen. Dr. John Ochsé, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

14. Januar 1976. Reederei usw.
Otrano AG, bisher in Riehen, Reederei mit Binnenschiffen usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1970, S. 2099). Statutenänderung: 7. 1. 1976. Sitz nun: Basel, St. Jakobs-Strasse 45. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Albert Kaufmann, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Silvia Huber, von Eppenberg-Wöschnau, in Bettingen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Willem de Zeew, niederländischer Staatsangehöriger, in Basel.

14. Januar 1976. Waren aller Art usw.
Vitrop AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2822). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. 1. 1976. Firma nun: **Vitrop AG in Liq.**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Walter Koenig, einziger Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen.

14. Januar 1976.
Buchdruckerei Tanner & Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1876). Statutenänderung: 12. 1. 1976. Firma nun: **R. Tanner AG.** Zweck nun: Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten, Verwaltung und Vermittlung von sowie Handel mit Liegenschaften. Prokura Georg Stocker erloschen. Es wohnen nun: Rotraut Tanner, Verwaltungsratsdelegierte, auch Bürgerin von Basel, in Dornach, und Dr. Bernhard Gelzer, Verwaltungsratspräsident, in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. Januar 1976. Bekleidungsartikel.
W. Sturzenegger, in Schaffhausen, Bahnhofstrasse 56 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Sturzenegger, von Walzenhausen AR, in Glattfrugg ZH. Handel mit Damenkonfektion und Herren-Bekleidungsartikeln.

14. Januar 1976.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 430). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Graziella I. Ronconoi, von Biasca TI, in Büttenhardt. Die Prokura von Dr. med. Kurt Hanisch ist erloschen. Es wohnen nun die Prokuristen: Roland Niederer in Stetten SH, und Ernst Waldburger in Dachsen ZH.

15. Januar 1976. Restaurant.
Herbert Spiess, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Bahntal» (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1975, S. 2829). Durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 12. Januar 1976 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

13. Januar 1976.
HWB Kunststoffwerke H. Weiss-Buob AG, in Wolfhalden (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3194). Die Prokuren von Ernst H. Schrag und Hans Eigenmann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied der Direktion wurde erteilt an: Norbert Forster, von und in Berneck, und Agnes Rosai, von Waltensburg GR, in Heiden.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

15. Januar 1976. Artikel für Rettungszwecke.
Seguma AG, in Wil SG, An- und Verkauf von Artikeln für Rettungszwecke, usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3251). Hansulrich Häusermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Januar 1976.
Hermann Giger, Baugeschäft, in Ganterschwil SG (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1963, S. 1584). Der Firmainhaber Hermann Giger wohnt nun in Oberhelfenschwil SG.

15. Januar 1976. Elektrische Artikel.
Balogh-Parragh, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3074). Neue Geschäftsadresse: Burenbüchelstrasse 18a, bei Waldvogel.

15. Januar 1976. Büromaschinen.
Genum AG (Genum SA), bisher in Zürich, Fabrikation und Vertrieb der GNOM Maschinen- und Handbuchhaltung usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2191). An der Generalversammlung vom 14. Januar 1976 wurden die ursprünglichen Statuten vom 8. Dezember 1950 (geändert am 16. Februar 1955 und 19. Juni 1969) revidiert). Neuer Sitz der Gesellschaft ist Rorschacherberg. Zweck ist nun: Herstellung von und Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln und Büro-Bedarfsartikeln; ferner Verwaltung von einschlägigen Erfindungen, Patenten und Lizenzen sowie Ausübung sämtlicher Treuhandfunktionen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Paul Adler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Hans Hafner, von Bronschhofen SG, in Rorschacherberg. Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Egger, von Thal SG, in Au SG. Geschäftsadresse: Bachwiesstrasse 13, 9400 Rorschacherberg.

15. Januar 1976. Messinstrumente.
Mestag Aktiengesellschaft, Balzers, Filiale Buchs, in Buchs SG. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Mestag Aktiengesellschaft», in Balzers (FL), welche am 26. September 1975 im Handelsregister des Fürstentums Liechtenstein eingetragen wurde, gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. Oktober 1975 in Buchs SG eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten der Gesellschaft datieren vom 25. September 1975. Die Gesellschaft bezweckt Entwicklung und Fertigung von analogen und digitalen Messinstrumenten, Mess-Systemen, Reglern und Regelsystemen; Handel mit und Service an diesen Geräten. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: «Liechtensteiner Volksblatt». Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an German Büchel, in Balzers (FL), und Leonard Hilty, in Schaan (FL), beide liechtensteinische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch German Büchel und Leonard Hilty, beide Verwaltungsratsmitglieder, sowie mit Einzelprokura durch Wilfried Görg, deutscher Staatsangehöriger, in Mastrils GR. Geschäftsadresse: Fuchsbühelstrasse 50, 9470 Buchs.

15. Januar 1976. Kosmetische Artikel.
Hans Schwarzkopf AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3214). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Zanettin, von Cumbels GR, in St. Gallen.

15. Januar 1976. Telefoninstallationen usw.
Vogt & Winteler, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Werner Vogt, von St. Gallen, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Ernst Winteler, von Niederurnen GL, in Oberegg AI, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1976 ihren Anfang nimmt. Werner Vogt führt Einzelunterschrift. Ernst Winteler führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Maria Vogt-Güntert, von St. Gallen, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Ausführung von Installationen für Telefon-, Uhren- und Schwachstromanlagen. Gmündstrasse 2, 9435 Heerbrugg.

Graubünden – Grisons – Grigioni

15 gennaio 1976. Partecipazioni.
Motorfra AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 9. 1. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto, e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, specialmente attive nel campo della produzione e della distribuzione di autoveicoli, motoveicoli ed accessori, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri; attualmente: Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente, e Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

15 gennaio 1976. Partecipacioni.
Ryal A.G. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 24. 11. 1975, Nº 275, p. 3118). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

15 gennaio 1976. Partecipazioni.
Usbanta AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 9. 1. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto, e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri, attualmente: Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente, e Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

15. Januar 1976.
Gordona S.A., in Zuoz, Handel und Verwaltungen von Vermögenswerten (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2878). Dr. Luis V. Wieser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Luis V. Wieser ist nicht mehr Domiziltäger. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Rechtsdomizil.

15 gennaio 1976. Partecipazioni.
Karvet AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 9. 1. 1976. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12, 7000 Coira.

15 gennaio 1976. Immobili.
Rexana A.G. in liquidazione, in Coira, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 7. 1. 1975, N° 4, p. 29). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

15. Januar 1976. Sattlerei.
H. Mani, in Klosters. Inhaber: Hans Mani, von Inner- und Ausserferrera, in Klosters. Sattlerei, Tapezererei und Bodenbeläge. Auf dem Kreuz, 7250 Klosters.

15. Januar 1976. Beteiligungen.
Lavana Pack AG, bisher in Bäretswil ZH (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831). Statuten am 12. 12. 1975 revidiert. Neuer Sitz: Chur. Neuer Firmenname: **Eldosa AG.** Neuer Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften, Finanzierung und Verwaltung von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 5. und 3. 6. 1971, Aktienkapital: Fr. 60 000, nun neu eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Christoph Dicken von Oetinger, Präsident; Ulrich Burgerstein und Jakob Marti sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Michael Dicken von Oetinger, von Lugano, in Feldmeilen. Domizil: 7000 Chur, c/o A. Valaulta, Prätschliweg 2.

Aargau – Argovie – Argovia

15. Januar 1976. Konstruktionswerkstätte.
Gebr. Peterhans A.G., in Dottikon, Konstruktionswerkstätte, Kesselschmiede usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2933). Als weitere Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Peterhans-Wälti und Erich Peterhans; ihre bisherigen Prokuren sind damit erloschen.

15. Januar 1976. Krankenhäuser.
E.E. Strebel & Co., in Wohlen, Einrichtung von Krankenhäusern usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1660). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. Januar 1976. Sägerei.
Walter Hochuli, in Reitnau, Sägerei, Hoblerei, Holzhandlung und Kundenmühle (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1937, S. 2601). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven per 1. 1. 1975 an die Kommanditgesellschaft «Walter Hochuli & Co.», in Reitnau, erloschen.

15. Januar 1976. Säge- und Hobelwerk.
Walter Hochuli & Co., in Reitnau, Hauptstrasse 206. Neue Kommanditgesellschaft, mit Beginn am 1. 1. 1975. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Walter Hochuli-Moll, von und in Reitnau. Kommanditärinnen mit je einer Kommanditsumme von Fr. 75 000: Rosmarie Kuhn-Hochuli, von Wohlen AG, in Hunzenschwil AG, und Esther Leu-Hochuli, von Rohrbachgraben BE, in Suhr AG. Die beiden Kommanditsummen wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber dem Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Walter Hochuli», in Reitnau, geleistet, deren Aktiven und Passiven per 1. 1. 1975 von der Kommanditgesellschaft übernommen wurden. Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes sowie einer Kundenmühle, ferner Handel mit den einschlägigen Erzeugnissen und Ausführung von Gütertransporten.

15. Januar 1976.
DUWA-Handels GmbH, in Waltenschwil, Erwerb und Verkauf von Handelswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1699). Die Gesellschafterin «Robert Dubler A.G.» ist ausgeschieden und hat ihre Stammeinlage von Fr. 19 000 an den neuen Gesellschafter Eduard Moratti-Cosetti, von Wohlen AG, in Villmergen AG, abgetreten. Der Gesellschafter Robert Dubler-Rusterholz ist durch Tod ausgeschieden und seine Erben haben die Stammeinlage von Fr. 1000 an die neue Gesellschafterin Irene Moratti-Cosetti, von Wohlen AG, in Villmergen AG, abgetreten. Die Statuten wurden am 4. 11. 1975 dementsprechend revidiert. Das Unterschriftsrecht des bisherigen Geschäftsführers Rolf Dubler ist erloschen. Neuer, einzelunterschriftsberechtigter Geschäftsführer ist der Gesellschafter Eduard Moratti-Cosetti. Neue Geschäftsadresse: Büelisacker, Dorfstrasse 111.

15. Januar 1976.
Metallgiesserei Fritz Christen AG, in Bergdietikon (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). Der Präsident Bernhard Christen, dessen Unterschriftsrecht damit erloschen ist, und das Mitglied Gertrud Christen-Kohler, deren Prokura damit erloschen ist, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das nun einzige Mitglied Hans Peter Christen führt anstelle der bisherigen Prokura neu Einzelunterschrift.

15. Januar 1976.
Genossenschaft Getreidesammelstelle Brugg, in Brugg, Im Hof 9, bei Heinrich Süess. Geschäftsstelle: Verwaltung der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Brugg, Steinackerstrasse 3, Windisch. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 5. 3. 1969. Zweck: Uebernahme des von den Genossenschaftern produzierten Getreides unmittelbar nach der Ernte oder nach dem Drusch, Behandlung und Lagerung bis zur Abgabe an den Bund, um mit diesen Dienstleistungen den Genossenschaftern die betreffenden Arbeitsvorgänge rationell und kostensparend zu gestalten. Die Genossenschaft benützt zu diesem Zweeke geeignete, durch die Landwirtschaftliche Genossenschaft Brugg pachtweise überlassene Räume und Einrichtungen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch den «Genossensehafter», durch einfachen oder eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident: Heinrich Süess-Weber, von Oberflaehs AG, in Brugg; Vizepräsident: Hans Rauber-Oppliger, von und in Windisch AG; Aktuar: August Huser-Meier, von und in Wettingen AG. Als Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes) wurde gewählt: Rudolf Brunner-Niederhauser, von Hochdorf LU, in Windisch AG; er zeichnet kollektiv zu zweien.

15. Januar 1976.
Kohlengeschäft Mars Laufenburg in Liq., in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 295). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

15. Januar 1976.
Advokaturbureau Dr. Hugo Islcr, in Aarau (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1938, S. 424). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 8.

15. Januar 1976.
Uni-Oil Tanklager AG, in Baden (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2778). Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun mit Fr. 200 000 liberiert.

15. Januar 1976.
Huber Festwirtschaften AG, in Aarburg, Betrieb von Festwirtschaften in der ganzen Schweiz (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 735). Das nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Hans Huber ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

15. Januar 1976.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Murgenthal und Umgebung, in Murgenthal (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 702). Der Aktuar Johann Loosli ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde gewählt: Kurt Plüss, von Murgenthal, in Murgenthal-Riken. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Januar 1976. Buntweberei.
R. Müller & Cie. A.G., in Seon, Buntweberei usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 101). Das Unterschriftsrecht des Direktors Max Emil Niederer sowie die Prokura von Hans Rudolf Figi sind erloschen. Ernst Briner sowie der zeichnungsberechtigte Lorenz Ruosch sind nun Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Januar 1976.
Autobahn-Raststätte Würenlos AG, in Würenlos (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1976, S. 34). Die Gesellschaft hat mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. 12. 1975 3000 auf den Namen lautende Partizipationsscheine im Nominalbetrage von Fr. 1000 ausgegeben, welche die Partizipationsscheininhaber zu einer jeder Dividendenausschüttung an das Stammkapital vorgehenden Vorzugsdividende berechtigen.

15. Januar 1976. Druckerei.
Imprimis Heinrich Maurer AG, in Reinach, Buchdruckerei, Spezialdruck von Endlosformularen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 523). Das Unterschriftsrecht des Direktors Werner Wülser ist erloschen.

15. Januar 1976.
Consulan AG, in Zofingen, Beratung und Planung, ferner Projekt-Management, vornehmlich auf dem Gebiet gewerblicher, sozialer oder industrieller Verpflegungsorganisationen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1878). An der Generalversammlung vom 31. 12. 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 2000 weiteren, durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 300 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach neu Fr. 300 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

15. Januar 1976. Grafiseher Betrieb.
Bircher & Schiess AG, in Sulgen, Führung eines grafischen Betriebes (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 145). Dr. Heinz Engeler, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Januar 1976.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wigoltingen und Umgebung, in Wigoltingen (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 626). Jakob Gebhart-Hess, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Halter, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Emil Gallmann, von Uster, in Wigoltingen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

15. Januar 1976. Käserei.
Otto Wettstein, in Tägerschen, Käserei und Schweinemast (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1953, S. 2776). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Januar 1976. Restaurant.
G. Gehrig, in Romanshorn. Betrieb des Restaurants Neuhof (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2223). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uzwil (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1976, S. 77) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

15. Januar 1976. Käserei.
Peter Hofer, in Amlikon. Firmainhaber ist Peter Hofer, von Thörigen BE, in Amlikon. Käserei, 8531 Amlikon.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 gennaio 1976. Impresa pittura.
Busnelli & Trotti, successori a Vanetta Guido, in Giubiasco, impresa pittura, società in nome collettivo (FUSC del 25. 2. 1958, N° 46, p. 556). L'associato Achille Busnelli essendo uscito dalla società, questa è sciolta e cancellata. Il socio Antonio Trotti fu Enrico, da ed in Bellinzona, continua gli affari dell'azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO sotto la ragione sociale **Trotti Antonio.** Scopo: impresa di pittura. Recapito nuovo: Giubiasco, via Rompeda.

Ufficio di Locarno

15 gennaio 1976. Immobili.
Been AG, precedentemente a San Gallo (FUSC del 16. 3. 1973, N° 63, p.716), società anonima. Con decisione, assembleare del 31 dicembre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a San Nazzaro. Gli statuti primitivi del 2 novembre 1967 sono stati modificati in data 2 marzo 1973 e 31 dicembre 1975. Scopo: il commercio e l'amministrazione di immobili di ogni genere, inoltre la progettazione e l'esecuzione di costruzioni di ogni genere. La società può anche partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciaseuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Attualmente: Peter Schambeck, da e in San Gallo, amministratore unico, con diritto di firma individuale. Recapito: Casa Yvonne, Vairano.

Ufficio di Lugano

14 gennaio 1976. Partecipazione, ecc.
Zancdra S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12. 1. 1976. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali ed industriali, l'acquisto e la vendita di titoli, l'acquisto e la vendita di beni mobili ed operazioni finanziarie. La società potrà inoltre aequistare e vendere beni immobili all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr Dario Biaggini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: viale Stefano Franscini 17, c/o l'amministratore unico Dr Dario Biaggini.

15 gennaio 1976. Impianti acustiei, ecc.
ADEP Elettro-acustica S.A., in Melide. Società anonima con atto notarile e statuto del 12. 1. 1976. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'installazione nonché la manutenzione di impianti elettro-acustici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Anna D'Ambrogio nata Eugster, da Bühler, in Melide. Recapito: via Lungolago, c/o l'amministratrice unica Anna D'Ambrogio.

14 gennaio 1976. Stampa, ecc.
EWM Electronic Weighing Machines S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13. 1. 1976. Scopo: fabbricazione, compravendita, importazione, esportazione e rappresentanza di apparecchiature di stampa e di peso in generale, di affettatrici per salumi, di macchine elettriche per negozi in genere e alberghi, come pure di elettrodomestici; partecipazioni ad altre imprese del ramo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblieazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Lugano. Recapito: via al Forte 3.

14 gennaio 1976. Immobili, ecc.
I.C.S. Investments Computer Service S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 27. 11. 1975, N° 278, p. 3162). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9. 1. 1976, la società ha deciso di modificare lo scopo in: la compera, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili nonché la gestione a mezzo computer di beni mobili, l'aequisto e la vendita professionale di titoli e carte valori di ogni genere, la partecipazione ad imprese commereiali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

15 gennaio 1976. Zincatura, ecc.
Metallzink S.A., in Croglio, zincatura, decappaggio, ecc. (FUSC del 1. 5. 1975, N° 100, p. 1172). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 12. 1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: zincatura, decappagio, nichelatura, brunitura e doratura in similoro di laminati e manufatti di metalli nonché in genere tutte le operazioni concernenti la trasformazione di metalli greggi in manufatti e la relativa commercializzazione. La società può inoltre eseguire e commercializzare opere di segnaletica stradale in genere nonché assumere rappresentanze. La società ha inoltre deciso di modificare l'amministrazione che è ora composta da 3 a 5 membri. Lo statuto è stato modifieato di conseguenza. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Paolo Balestreri, di nazionalità italiana, in Caslano, presidente, e amministratore delegato; Maria Arioli, da Croglio, in Ponte Tresa, membro: Edgardo Massa, già presidente e amministratore delegato ora membro; Vasco Arioli, membro; Tiziano Arioli, membro. La società è vineolata dalla firma collettiva del presidente e amministratore delegato con un membro del consiglio d'amministrazione.

15 gennaio 1976. Agenzia immobiliare, ece.
Altafide SA, in Lugano, gestione di un'agenzia immobiliare, eec. (FUSC del 3. 4. 1973, N° 78, p. 883). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12. 1. 1976 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la gestione di un'agenzia immobiliare, la compra-vendita e la locazione per terzi, la mediazione in affari immobiliari, l'amministrazione di immobili per terzi, l'amministrazione fiduciaria per patrimoni immobiliari, la consulenza tecnica e legale in materia immobiliare, l'informazione circa il mercato immobiliare; la partecipazione ad imprese similari. La società si propone inoltre il commercio in campo internazionale di navi e imbarcazioni in genere: ciò come agente generale delle diverse ditte costruttrici. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

15 gennaio 1976. Lavanderia, ecc.
Prebene S.A., in Pregassona, lavanderia chimica e servizio tecnico, ecc. (FUSC del 13. 12. 1974, N° 292, p. 3338). Nuovo membro del eonsiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con gli altri membri già iscritti è: Dr Adriano Bernaseoni, da Lugano, in Pregassona.

15 gennaio 1976. Lavori di pittura, ece.
Pellegrino & Co. – Impresa di Pittura, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 14. 1. 1976 una società in nome collettivo tra Marcello Pellegrino, di nazionalità italiana, in Lugano; Cosimo de Rosa, di nazionalità italiana, in Arbedo, ed Antonio Corona, di nazionalità italiana, in Giubiasco, tutti con firma eollettiva a due. L'esecuzione di lavori di pittura, verniciatura, tappezzeria, intonaci murali e gessatura. Via Cortivallo 21.

15 gennaio 1976. Partecipazione, ece.
Eigenag S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 27. 10.1972, N° 253, p. 2789). Paolo Andreoli non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amminstratore unico con firma individuale è: Angelo Vassena, da Balerna, in Morbio Inferiore.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

15 janvier 1976.
Garage du Léman S.A. Lutry, à Lutry (FOSC du 16. 9. 1975, p. 2524), garage. Sooiété dissoute depuis le 9 janvier 1976. Liquidation opérée sous la raison sociale **Garage du Léman S.A. Lutry, en liquidation,** par Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur Willy Lanz et la procuration conférée à Edouard Boudry sont radiées. Adresse pour la liquidation: Lausanne, rue Langallerie 1, chez la Fiduciaire P. et R. Maillard.

15 janvier 1976. Garage.
E. Boudry, à Lutry. Titulaire: Edouard Boudry, de Concise, à Lutry. Garage du Léman. Route de Lavaux 315.

Bureau de Lausanne

Complément.
Clinique des Charmettes S.A., à Lausanne (FOSC du 19. 1. 1976, p. 160). Statuts modifiés le 29 décembre 1975.

15 janvier 1976.
Navelink S.A., à Lausanne, gestion et surveillance de contrats de construetion de calcs sèches et de chantiers navals (FOSC du 4. 2. 1975, p. 306). L'administrateur Antonio Maria Caetano Carreira (inscrit), est actuellement à Pully.

15 janvier 1976.
Garage Touring S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 22. 5. 1974, p. 1420). Statuts modifiés le 9 janvier 1976. 27 des 28 actions au porteur de fr. 10 000 sont converties en actions nominatives. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 27 actions nominatives de fr. 10 000, 1 aetion au porteur de fr. 10 000 et 20 aetions nominatives de fr. 1000, privilégiées quant au droit de vote.

15 janvier 1976.
Garage du Marcolet, Graziano Scarchini, à Crissier. Titulaire: Graziano Scarehini, d'Italie, à Renens. Garage et carrosserie. Route de Bussigny 32.

15 janvier 1976. Conseils.
Selecadres S.A., à Lausanne, conseiller et assister les entreprises sur tout problème de gestion et de prospective (FOSC du 8. 1. 1976, p. 47). Statuts modifiés le 7 janvier 1976. Les 2000 actions nominatives de fr. 100 ne sont plus privilégiées quant au droit de vote. Les 1250 actions nominatives de fr. 200 sont converties en 2500 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 450 000, divisé en 4500 actions nominatives de fr. 100.

15 janvier 1976.
Fiduciaire du commerce et de l'industrie S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1954, p. 105). Nouvelle adresse: chemin de Messidor 5.

15 janvier 1976. Céréales.
André et cie société anonyme, à Lausanne, commerce des céréales, articles fourragers et alimentaires (FOSC du 30. 1. 1975, p. 266). La signature de Hans Pfeiffer est radiée. Les sous-directeurs René Berner, Yves Besnard, Ernest Fisch, Marcel Wirth et Georges Virag, actuellement de Pully (tous cinq inscrits), sont nommés directeurs-adjoints et continuent à signer collectivement à deux. La procuration de Raymond Chenaux, André Richir, René Skawronski et Walter Buehler, actuellement à Pully, est éteinte; ils sont nommés sous-directeurs et continuent à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jacques-Louis Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne; Urs Eschle, d'Entlebuch, à Pully; Willy Forster, de Lütisburg, à Prilly; Oscar Kaufmann, de Sins, à Pully; Rolf Loretan, de Loèche-les-Bains, à Lutry; Jean-Pierre Mayor, d'Echallens, à Pully; Jacques Pillard, de Montagny-près-Yverdon, à Préverenges; Cédar Porchet, de Premier, à Riex, et Hans Stutz, de Hägglingen, à Pully.

15 janvier 1976. Motos.
E. Walther, à Lausanne, atelier de réparation de motos, commerce de motos et d'articles pour motocyclistes (FOSC du 10. 11. 1965, p. 3534). Nouvelle raison de commerce: **«Inter-motos» Walther.** Nouvelle adresse: rue St-Martin 38.

15 janvier 1976.
Départ, agence de voyages Patrick Bourdain, à Lausanne. Titulaire: Patrick Bourdain, de France, à Lausanne. Agence de voyages. Place de la Gare 2.

15 janvier 1976. Garage.
Bruno Mazzocchi et Furio Ricci, à Crissier. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1976. Associés: Bruno Mazzocchi et Furio Ricci, tous deux d'Italie, à Renens. Garage, commerce et réparation de voitures automobiles et carrosserie à l'enseigne «Garage de l'Avenir». Route de Crissier 22.

15 janvier 1976.
Ise information services entreprise, à Lausanne, société anonyme, participation dans des entreprises (FOSC du 18. 11. 1975, p. 3067). L'administrateur Albert Trachsel (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

15 janvier 1976.
Banque populaire suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2229), avec siège principal à Berne. La signature de Claude Chapuis est radiée. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Jean-Claude Bourgoin, du Landeron, à Pully, et Jean-François Christinet, du Vaud, à Ecublens VD; leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

15 janvier 1976. Produits d'abattoirs.
Willy Boehm S.A., à Paudex, commerce de produits d'abattoirs, notamment de boyaux (FOSC du 27. 11. 1973, p. 3153). L'administrateur Albert-Willy Boehm est décédé; sa signature est radiée. Luce Boehm (inscrite) n'est plus directrice; elle est nommée administratrice et continue à signer individuellement.

15 janvier 1976. Recherches de formes et d'images.
Winfried Geymeier, à Lausanne. Titulaire: Winfried Geymeier, de Fribourg, à Lausanne. Recherche et réalisation de forme et d'images. Avenue Edouard-Rod 24.

Bureau du Sentier

15 janvier 1976.
Société de l'Asile du Marchairuz, au Marchairuz sur Le Brassus, commune du Chenit, société coopérative (FOSC du 3. 1. 1967, p. 3). Jean Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, au Sentier (Le Chenit), devient président; Louis Simond n'est plus président; sa signature est radiée. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

15 janvier 1976. Immeubles.
Régie de la Riviera S.A., à Montreux (FOSC du 18. 3. 1975, p. 723), affaires immobilières. L'administrateur Charles-Edouard Lambelet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Jean Francken, de Vich, à Lausanne, est président, et Claudys Truan, de Vallorbe, à Lausanne, est membre. Signature individuelle des administrateurs. Le directeur Pierre Ducret signe désormais individuellement. Roger Ulrich est directeur adjoint avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

15 janvier 1976. Immeubles.
S.I. Landriaf Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 11. 10. 1974, p. 2724), affaires immobilières. Société dissoute depuis le 12 janvier 1976. Liquidation opérée sous la raison sociale **S.I. Landriaf Montrenx S.A.** en **liquidation** par l'administrateur Michel Rapin nommé liquidateur avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon

15 janvier 1976. Café-restaurant.
Gilles Josct, à Yverdon. Titulaire: Gilles Josct, de Courfaivre BE, à Yverdon. Exploitation du café-restaurant des Sports. Rue du Milieu 47.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 janvier 1976. Cycles, motos.
Roger Mayor, à Colombier, atelier de réparations et magasin de vente de cycles et motos (FOSC du 27. 11. 1969, N° 278, p. 2739). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

13 janvier 1976. Maçonnerie.
F. Bernasconi et Cie, aux Geneveys-sur-Coffrane, exploitation d'une entreprise de maçonnerie, génie civil, terrassements, carrelages, gypserie, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 7. 1975, N° 174, p. 2092). La maison a ouvert un bureau à Neuchâtel, Clos-de-Serrières 31.

Bureau du Locle

15 janvier 1976.
Les Pargots S.A., aux Brenets (FOSC du 18. 12. 1975, N° 296, p. 3367). L'administrateur unique Arthur Duay a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur unique est Georges Claude, de Les Bois BE, à La Chaux-de-Fonds. Il engage la société par sa signature individuelle. Ont été nommés fondés de pouvoirs avec signature colleotive à deux, Germain Petermann de Les Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, et Michèle Clémence, de Muriaux BE, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

14 janvier 1976. Fiduciaire.
Willy Seiler et Claude Mayor S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 24. 12. 1975, il a été créé sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau fiduciaire comportant, en particulier, la tenue de comptabilités, toutes transactions mobilières et immobilières ainsi que toutes gérances. La société peut assumer des partioipations à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la sooiété des actifs et passifs partiels de la société en nom collectif «Fiduciaire Seiler et Mayor», à Neuchâtel, selon convention d'apports du 24. 12. 1975 et bilan au 31. 10. 1975 accusant un actif de fr. 302 892.90 (caisse, banque, débiteurs, travaux en cours, prêts, mobiliers, machines, etc.) et un passif de fr. 221 880.25 (oréanciers, banques, etc.) soit un actif net de fr. 81 012.65. Le dit apport est accepté pour ce prix contre remise aux apportcurs de 81 actions de fr. 1000, entièrement libérées et une créance contre la société de fr. 12.65. En outre, 19 actions de fr. 1000 ont été libérées par compensation de créance. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs: Willy-Jean-Louis-Armand Seiler, de Mägenwil AG, à Neuchâtel, président, et Claude-Henri Mayor, de Oulens-sur-Echallens VD, à Neuchâtel, vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, avec un administrateur, est conférée à Jean-Claude Pauli, de Wahlern BE, à Neuchâtel. Adresse: rue du Trésor 9.

14 janvier 1976. Combustibles.
Haefliger et Kaeser Société Anonyme, à Neuchâtel, importation, vente de combustibles, etc. (FOSC du 29. 9. 1975, N° 227, p. 2628). Hans Wenger, de Grindelwald, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

14 janvier 1976. Cycles.
Pierre Jaques, à Neuchâtel, commerce et réparations de cycles et motos (FOSC du 15. 4. 1975, N° 86, p. 983). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J.-P. Ritschard-Jaques, Cycles et Velosolex», à Neuchâtel, oi-après inscrite.

14 janvier 1976.
J.-P. Ritschard-Jaqnes, Cycles et Velosolex, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean-Pierre Ritschard-Jaques, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Procuration individuelle est conférée à Ursula Ritschard, née Jaques, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Commerce et réparations de cycles et cyclomoteurs. Place des Halles 8.

15 janvier 1976.
Robert-Tissot, à Neuchâtel, achat et vente d'articles de sport (FOSC du 6. 10. 1950, N° 234, p. 2560). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Marc Robert-Tissot, Prêt-à-Porter, Ville et Sports», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

15 janvier 1976.
Marc Robert-Tissot, Prêt-à-Porter, Ville et Sports, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marc Robert-Tissot, du Locle et de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Robert-Tissot», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Commerce de tous articles de vêtements et d'habillements pour la ville et les sports, exploitation d'un magasin d'articles de confection de toute nature. Rue Saint- Honoré 8.

15 janvier 1976. Gypserie.
Bornicchia et Fils, à Neuchâtel, gypserie-peinture, isolation, société en nom collectif (FOSC du 6. 7. 1966, N° 155, p. 2177). La société est dissoute depuis le 31. 3. 1975. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Pott & Meng, à Genève, gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 19. 1. 1976, p. 161). Roger Pott et Basile Meng ne sont pas radiés en tant qu'associés.

E. F. Hutton International SA, à Genève, participations dans toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 22. 1. 1976, p. 201). Le prénom de l'administrateur Riedener est Peter (et non Peder).

14 janvier 1976. Débit de tabacs.
Marcienne Bertschy, à Thônex, débit de tabacs, etc. (FOSC du 27. 4. 1970, p. 954). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. (Insoription opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6. 11. 1975).

14 janvier 1976. Café-brasserie.
Simone Genton, à Genève, café-brasserie (FOSC du 18. 5. 1973, p. 1453). Par suite de divorce, le chef de la maison Simone Genton a repris le nom de Blanchet. Nouvelle raison de commerce: **Simone Blanchet.**

14 janvier 1976. Menuiserie.
André Horisberger, à Genève, menuiserie (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). Nouveau siège: Carouge. 7, chemin de la Marbrerie.

14 janvier 1976. Bureau de traductions.
«Chemotrans» Claudette Muller, à Genève, bureau de traduction de documents, etc. (FOSC du 15. 1. 1976, p. 124). Procuration individuelle a été conférée à Robert-Henry Edwards, des USA, à Genève.

14 janvier 1976. Objets d'artisanat grec.
«Mykonos» Monique Panis, à Genève, commerce de tous objets d'artisanat grec (FOSC du 17. 12. 1975, p. 3359). Par arrêt du 13 janvier 1976, la Cour de justice a réformé et mis à néant le jugement du Tribunal de première instance, du 11 novembre 1975, déclarant le chef de la maison en état de faillite.

14 janvier 1976. Fleurs.
Mme Savoy, à Genève, commerce de fleurs, etc. (FOSC du 19. 6. 1967, p. 2079). Nouvelle raison de commerce: **«Cornavin Fleurs» Mme Savoy.** Le chef de la maison est maintenant domicilié à Nyon VD.

14 janvier 1976. Informations.
«Urep» Richard Wills, à Chêne-Bougeries, bureau d'informations commerciales, etc. (FOSC du 18. 2. 1974, p. 468). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 janvier 1976.
Société Immobilière Gonosz, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1967, p. 311)
SI Rue de Lausanne 33, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1973, p. 1226)
SI Mister Yeks, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1974, p. 2193)
SI Odette, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1973, p. 3187)
L'administrateur Max Graf est maintenant originaire de Céligny.

14 janvier 1976. Participations.
Agroinvest SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1976. But: administration, acquisition, vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières notamment dans le domaine agricole. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez la Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA.

14 janvier 1976. Placement de capitaux.
Amarna SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1976. But: placement de capitaux, consultations économique et financière, et développement d'affaires internationales. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Romano Dell'Agosti, de Felsberg GR, à Savosa TI, président; Adriana Fugali, d'Italie, à Gênes (Italie), vice-présidente, et Felix Koechlin, de et à Bâle, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 40, rue des Vollandes.

14 janvier 1976. Installations d'électricité.
Félix Badel et Cie, Société Anonyme, à Genève, installations générales d'électricité, etc. (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). Hans Wegmüller, directeur, est maintenant domicilié à Arzier VD. Charly-Paul Gander, directeur, est maintenant domicilié à Thônex.

14 janvier 1976.
Arab Bank (Overseas) Ltd., succursale de Genève, d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 1. 1976, p. 57). Les pouvoirs d'Edouard Zellweger sont radiés.

14 janvier 1976. Lingerie pour dames.
The Barbizon Corporation SA, en liquidation, à Genève, lingerie pour dames, etc. (FOSC du 5. 1. 1976, p. 13). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

14 janvier 1976.
CAP Compagnie d'Assurance de Protection juridique SA, à Genève (FOSC du 11. 10. 1974, p. 2724). Procuration collective à deux a été conférée à Willy Gorgerat, de Boudry NE, à Genève.

14 janvier 1976. Opérations financières.
Cosmorex SA, Genève, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 11. 2. 1975, p. 371). Peter-E. Müller, directeur, et Guido Boehi, sous-directeur, sont maintenant domiciliés à Coppet VD. René-Werner Zollinger, sous-directeur est maintenant domicilé à Corsier.

14 janvier 1976.
Equitas SA, Société de Gestion et d'Investissements, à Genève (FOSC du 19. 1. 1976, p. 161). Elgin Joos n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Gilbert de Botton a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

14 janvier 1976. Parfums.
Firmenich SA, à Genève, fabrication et vente de parfums, etc. (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2077). La procuration de Pierre-Yves Firmenich et Aloïs Delor est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Baldin, de Genève, à Veyrier, Louis Pollet, de et à Genève, et Bruno Willhalm, de Wattwil SG, à Chêne-Bourg.

14 janvier 1976.
Société de Gérance et de Commerce, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 10. 1975, p. 2686) Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

14 janvier 1976. Restaurant.
Mövenpick Genève SA, à Genève, exploitation et gestion d'un restaurant, etc. (FOSC du 9. 6. 1975, p. 1580). La procuration de Georg Bolliger est radiée.

14 janvier 1976.
Omnium de Pétroles SA, à Genève (FOSC du 22. 10. 1975, p. 2824). Les pouvoirs d'Hubert de Truchis sont radiés.

14 janvier 1976.
Plasma Technology SA, à Genève, tous produits en rapport avec le procédé électrochimique dit «Plasma» utilisé en métallurgie, etc. (FOSC du 14. 5. 1973, p. 1392). Administration: Gérald Henry, nommé président, et Jean-Pierre Graz, de Soral, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez Gérald Henry et Jean-Pierre Graz, avocats.

14 janvier 1976. Publicité.
Régie-Presse SA, à Genève, publicité sous toutes ses formes (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2211). Les pouvoirs de Jean-Pierre Doiteau sont radiés.

14 janvier 1976.
Société Immobilière rue du Rhône No 27, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1974, p. 2543). Jean-Bernard Ducrest n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Stonborough, des USA, à Corsier, président, Jean-Paul Croisier, de Genève, à Cologny, vice-président, et André Gillioz, de Riddes VS, à Genève, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône, chez Tradeconsult SA.

14 janvier 1976.
Schaffner-Ferrements SA (Schaffner-Beschläge AG), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1976. But: achat, vente, représentation de tout matériel de quincaillerie, d'outillages, de machines, ainsi que de tous produits pour l'industrie et le bâtiment. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Urs Schaffner, de Hottwil AG, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration collective à deux a été conférée à Erhard Leuenberger, de Rohrbachgraben BE, à Vernier. Adresse: 5, rue Voltaire.

14 janvier 1976.
R. Bourgeois Primenrs SA, à Carouge (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3006). Pierre Chatelain, John Herren et Jean-Louis Delachaux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: André Berdat, directeur, nommé en outre président; Marcel Lagier, Gérard Bourqui, de et à Bardonnex, et José-Maria Pascual, d'Espagne, à Valence (Espagne), lesquels signent collectivement à deux; la procuration de Marcel Lagier est radiée.

14 janvier 1976.
ICN Ferca SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 27. 6. 1974, p. 1775). Nouvelle raison de commerce: **Ferca SA.** Statuts modifiés le 23 décembre 1975. Hans Thierstein n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Hikmat Mazloum, sont radiés. Administration: Edmond Dufour, de Montreux VD, à Versoix, président; David Huttman, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerice, secrétaire, et Hermann Heller, d'Erlenbach ZH, à Rüschlikon ZH. Signature collective à deux du président et du secrétaire. Nouvelle adresse: 13, rue Gautier.

14 janvier 1976. Serrurerie.
Paravol SA, à Pupliage, exploitation d'une serrurerie, etc. (FOSC du 15. 1. 1975, p. 106). Guy Möri n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Maag, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

280219. Hinterlegungsdatum: 22. November 1975, 24 Uhr.
R. Semadeni, Vicosoprano (Graubünden). – Fabrikation.

Bergeller Alpenbitter. (Int. Kl. 33)

Die Marke wird orange, blau, grün und grau ausgeführt.

280220. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 12 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüefli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüefli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüefli-Flury & Co.), 44, rue de l'Avenir, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº **223625.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1975.

Montres et parties de montres et tous autres instruments chronométriques; montres-bijoux et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

EDOX

280221. Date de dépôt: 5 décembre 1975, 18 h.
Triumph Cycle Company Limited, 177, Lenton Boulevard, **Nottingham** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **159593.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre 1975.

Véhicules. (Cl. int. 12)

TRIUMPH

280222. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **159306.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MOVADO
KINGMATIC

280223. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **159307.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MOVADO
QUEENMATIC

280224. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1975, 9 Uhr.
J. F. Rohr, Madiswil (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **158801.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1975 an.

Küchenmöbel aller Arten, Schränke und andere Möbel. (Int. Kl. 20)

ROHRMA
Ideal

280225. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1975, 9 Uhr.
J. F. Rohr, Madiswil (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **158802.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1975 an.

Küchenmöbel aller Arten, Schränke und andere Möbel. (Int. Kl. 20)

ROHRMA
Perfekt

280226. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1975, 19 Uhr.
Gaffner, Stettler & Co., Marktgasse 61, **Bern.** – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **157892.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1975 an.

Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)

280227. Hinterlegungsdatum: 21. November 1975, 16 Uhr.
Fructosa S.A., Alpenstrasse 14, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Fruchtsaftgetränke und Fruchtsäfte. (Int. Kl. 32)

FRUCTOVIT

280228. Date de dépôt: 6 novembre 1975, 17 h.
Les Produits Associés LPA S.A., 39, rue Peillonnex, **Chêne-Bourg** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques fluorescents et matières tinctoriales pour usage dentaire; dentifrices, solutions buccales; appareils et instruments électriques et non électriques destinés à la médecine dentaire; appareils et instruments optiques et de contrôle (inspection); lampes électriques. (Cl. int. 3, 5, 9, 10, 11)

BROXOLITE

280229. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 12 Uhr.
Insu AG, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Riedi-Ruffner-Theus, Poststrasse 22, **Chur** (Graubünden); Korrespondenzadresse: Dr. iur. Mario Vassalli, Rechtsanwalt, Postfach 161, 8021 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Kugelpolierautomaten, Trockenanlagen für Metalltrocknung, Maschinen und Schleifkörper und chemische Erzeugnisse für die Oberflächentechnik und artverwandte Anwendungsbereiche. (Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 9, 11)

INSU-FINISH

280230. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 12 Uhr.
Insu AG, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Riedi-Ruffner-Theus, Poststrasse 22, **Chur** (Graubünden); Korrespondenzadresse: Dr. iur. Mario Vassalli, Rechtsanwalt, Postfach 161, 8021 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Kugelpolierautomaten, Trockenanlagen für Metalltrocknung, Maschinen und Schleifkörper und chemische Erzeugnisse für die Oberflächentechnik und artverwandte Anwendungsbereiche. (Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 9, 11)

Die Marke wird schwarz auf grünem Grund ausgeführt.

280231. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1975, 12 Uhr.
Denner AG, Löwenstrasse 29, **Zürich 1.** – Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

TUTTIMAT

280232. Date de dépôt: 28 octobre 1975, 20 h.
Schlossmann & Leek AG, Rosenbergstrasse 31, **Zoug.** – Commerce.

Coffres-forts, serrures de sécurité; pièces de rechange pour serrures de sécurité. (Cl. int. 6)

280233. Hinterlegungsdatum: 17. März 1975, 17 Uhr.
A & M Records, Inc., 1416 North LaBrea Avenue, **Hollywood, Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Schallplatten und bespielte Magnetbänder. (Int. Kl. 9)

HAMLET

280234. Date de dépôt: 4 juin 1975, 17 h.
Matec-Holding AG (Matec-Holding S.A.) (Matec-Holding Ltd.), Tollwiesstrasse 36, **Küsnacht ZH** (Zurich). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **155166.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1975.

Matériaux de construction à base de brais, d'asphaltes, de bitumes, de poix, d'huiles, de caséine, de résines synthétiques, avec ou sans charges organiques ou inorganiques en poudres, en fibres, ou sous forme des voiles, pour l'insonorisation, l'isolation thermique, l'isolation acoustique, l'absorption du son, de l'humidité, de l'eau de condensation, la protection antirouille et anti-corrosive. (Cl. int. 2, 17, 19)

DINAPHON V 33

280235. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1975, 17 Uhr.
Calida AG (Calida S.A.) (Calida Ltd.), Oberkirch LU (Luzern); Postadresse: 6210 Sursee (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Wäsche- und Kleidungsstücke aus Trikotstoffen. (Int. Kl. 24, 25)

CALIDA AIR-TRICOT

280236. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1975, 17 Uhr.
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander Boulevard, **Agincourt** (Ontario, Kanada). – Fabrikation und Handel.

Parfüme, Eau de Cologne, Kosmetika, Make-up- und Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

ESTEE

280237. Hinterlegungsdatum: 6. August 1975, 18 Uhr.
Dialoc Corporation of America, Highway 30, Box 1, **Denison** (Iowa, USA). – Fabrikation und Handel.

Kombinationsschlösser. (Int. Kl. 6)

DIALOC

280238. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 17 Uhr. **Rhythm Watch Co., Ltd.,** 27-7, Taito 2-chome, Taito-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren, deren Bestandteile und Zubehöre. (Int. Kl. 14)

LEXEL

280239. Date de dépôt: 8 août 1975, 20 h. **Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.),** Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

NEOJOULE

280240. Date de dépôt: 8 août 1975, 20 h. **Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.),** Monbijoustrasse 115, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

NOVAJOULE

280241. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1975, 17 Uhr. **Reformhaus Müller AG,** Rennweg 15, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel.

Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

MÜLLER
CORRIERE DIETETICO

280242. Date de dépôt: 28 août 1975, 19 h. **The National Magazine Company, Limited,** Chestergate House, Vauxhall Bridge Road, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Commerce.

Editions périodiques imprimées. (Cl. int. 16)

THE CONNOISSEUR

280243. Date de dépôt: 28 août 1975, 19 h. **The National Magazine Company, Limited,** Chestergate House, Vauxhall Bridge Road, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Commerce.

Editions périodiques imprimées. (Cl. int. 16)

GOOD HOUSEKEEPING

280244. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. **Irish Distillers Ltd.,** auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen **John Power & Son, John Jameson & Son, Cork Distilleries Company, Huzzar Vodka Company, Watereourse Distillery Company** und **Tullamore Dew Company,** Bow Street, **Dublin 7** (Irland). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

KISKADEE

280245. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr. **Irish Distillers Ltd.,** auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen **John Power & Son, John Jameson & Son, Cork Distilleries Company, Huzzar Vodka Company, Watereourse Distillery Company** und **Tullamore Dew Company,** Bow Street, **Dublin 7** (Irland). – Fabrikation und Handel.

Irischer Whisky. (Int. Kl. 33)

POWER'S

280246. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 18 Uhr. **Patentkonsortiet Robert Meinich & Co.,** Welhavens gate 1, **Oslo 1** (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Heizmatten für den Einbau in Böden, Wände oder Decken. (Int. Kl. 11)

ESWA

280247. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 20 Uhr. **Electro-Cal AG,** Margarethenstrasse 75, **Basel.** – Fabrikation und Handel.

Apparate für die Warmwasseraufbereitung, wie Elektroboiler, Wärmeaustauscher, Kombiwarmwasseraufbereitungsapparate für die Nutzung der Sonnenenergie. (Int. Kl. 11)

AQUACAL

280248. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr. **Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.),** Gubelstrasse 11, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

LUSAMBA

280249. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr. **Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.),** Gubelstrasse 11, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

POTOSA

280250. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1975, 17 Uhr. **Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.),** Gubelstrasse 11, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

RINALDINI

280251. Date de dépôt: 24 octobre 1975, 18 h. **Imperial Metal Industries (Kynoch) Limited,** Kynoch Works, Witton, **Birmingham 6** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **158706.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 octobre 1975.

Barres, tuyaux, plaques et feuilles en métal. (Cl. int. 6)

KUNIFER

280252. Date de dépôt: 29 octobre 1975, 15 h. **Escher S.A.,** 39, rue Peillonnex, **Chêne-Bourg** (Genève). – Production, fabrication et commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

CADINI

280253. Date de dépôt: 29 octobre 1975, 15 h. **Escher S.A.,** 39, rue Peillonnex, **Chêne-Bourg** (Genève). – Production, fabrication et commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

GRAN TERRA

280254. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr. **Infocard-Infothek AG,** Bahnhofstrasse 261, **Wetzikon** (Zürich). – Fabrikation.

Papier, Druckschriften, Zeitungen, Spielkarten, Lehr- und Unterrichtsmittel, Karteien, Karteikarten, Karteikästen, Zeitschriften, Bücher, Photographien. (Int. Kl. 16, 20)

INFOCARD

280255. Hinterlegungsdatum: 4. November 1975, 20 Uhr. **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **158640.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1975 an.

Schokoladewaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

SWISS-ALP

280256. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 20 Uhr. **Fritz Landolt Aktiengesellschaft,** Bahnhofstrasse, **Näfels** (Glarus). – Fabrikation und Handel.

Isolationsmaterial. (Int. Kl. 17)

LANDOLT-CONTRASCHALL

280257. Hinterlegungsdatum: 24. November 1975, 17 Uhr. **Safety Systems, Inc.,** 216 South Hoyne Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Sportausrüstungen (ausgenommen Bekleidungsstücke), insbesondere Skibindungen. (Int. Kl. 28)

VON BESSER

280258. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr. **Ginseng Products Limited,** viale St. Franscini 1, **Lugano** (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 57736, 6903 Lugano (Tessin). – Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Ginseng enthaltende diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

GINSENOSAN

280259. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr. **Gips-Union AG,** Talstrasse 83, **Zürich 1.** – Fabrikation.

Kunststoff-Haftvermittler. (Int. Kl. 1)

LENTOFIX

280260. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr. **Gips-Union AG,** Talstrasse 83, **Zürich 1.** – Fabrikation.

Farbige Leichtbau-Akustikplatten. (Int. Kl. 17, 19)

PERFACOLOR

280261. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 15 Uhr. **Agitas Thomas Hofmann,** Liestalerstrasse 24, **Füllinsdorf** (Basel-Landschaft). – Fabrikation.

Bett-Untermatratze (Holzkonstruktion auf Gummi gelagert) mit motorisch oder von Hand betriebenem verstellbarem Kopf- und Fussteil. (Int. Kl. 7, 20)

AGITAS

280262. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 18 Uhr. **Pussycat v. Sv. Finn Svendsen,** Vassingerødvej, **Lynge** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Papier, Papierwindeln, Pappe; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen; Druckstöcke. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 9, 16, 25)

PUSSYCAT

280263. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 18 Uhr. **Semperit Aktiengesellschaft,** Wiedner Hauptstrasse 63, **Wien IV** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Luftreifen für Fahrzeuge, Schläuche für Luftreifen, Gummiflickmaterial für Fahrzeugreifen (ausgenommen Kitt und Gummilösung). (Int. Kl. 12)

SEMPERIT ALL-GRIP

280264. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 18 Uhr. **Semperit Aktiengesellschaft,** Wiedner Hauptstrasse 63, **Wien IV** (Oesterreich). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen, Schläuche für Luftreifen, Gummiflickmaterial für Fahrzeugreifen (ausgenommen Kitt und Gummilösung). (Int. Kl. 12)

SEMPERIT HI-GRIP

280265. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr. **Superba S.A., Büron** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Matratzen. (Int. Kl. 20)

SUPERBA-ATMOS

Transitbank Zürich

Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1975

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 263 287.18
– davon:		
Banknoten	198 302.85	
Giro-Guthaben bei der Nationalbank	4 009 238.70	
Schweizerische Postcheckguthaben	55 745.63	
Bankendebitoren auf Sicht		10 699 471.04
Bankendebitoren auf Zeit		1 014 011.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 413.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		602 013.70
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		988 025.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 733 339.55
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 921 531.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		126 442.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 420 590.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 063 774.—	
Wertschriften		1 399 597.75
Dauernde Beteiligungen		118 782.50
Sonstige Aktiven		60 328.65
Bilanzsumme		52 425 889.02

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		32 324 288.98
– davon Bankendebitoren	9 347 681.83	
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 430 083.83	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		112 267.50
Bankenkreditoren auf Zeit		11 861 800.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 755 900.—	
Kreditoren auf Sicht		13 826 944.11
Kreditoren auf Zeit		363 760.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	313 760.—	
Sonstige Passiven		3 954 645.19
Kapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserve		3 000 000.—
Andere Reserven		4 200 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		106 472.22
Bilanzsumme		52 425 889.02

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	10 678 933.—

Investment Bank Zürich, Zürich

Bilanz per 30. September 1975
(nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 639 320.60
Bankendebitoren auf Sicht		6 466 723.07
Bankendebitoren auf Zeit		516 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	516 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		565 444.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		81 002.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		9 123 733.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 920 045.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		42 500.—
Wertschriften		1 399 777.20
Dauernde Beteiligungen		322 590.65
Sonstige Aktiven		140 826.50
		21 297 918.22

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		6 607 089.21
Bankenkreditoren auf Zeit		1 032 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 032 000.—	
Kreditoren auf Sicht		4 399 038.51
Kreditoren auf Zeit		5 233 386.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 707 200.—	
Sonstige Passiven		351 979.45
Dividende pro 1975		112 500.—
Aktienkapital		3 000 000.—
Gesetzliche Reserve		550 000.—
Gewinnvortrag		11 925.05
		21 297 918.22

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz gemäss Art. 24 VV BaG

Erläuterungen zur Jahresbilanz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften:

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	191 000.—	
Kantone und Gemeinden	75 048.75	
Banken	100 000.—	
Industrielle Unternehmen	20 000.—	386 048.75
Ausländische Obligationen:		
Andere		238 055.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		628 363.45
Anteilscheine von Anlagefonds		147 310.—
		1 399 777.20

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Andere	322 590.65

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		10 844 242.55
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 347 896.55	
– Laufzeit mit mehr als 90 Tagen	—.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	1 149 800.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	7 225 240.85
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	7 178 012.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	237 292.33
Kommissionsaufwand	3 419.25
Bankbehörden und Personal	599 804.75
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	32 994.35
Geschäfts- und Bürokosten	279 890.73
Steuern	210.15
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	38 540.—
Gewinn pro 1975 (9 Monate)	162 725.53
	1 354 877.09

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	571 662.29
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	49 459.90
Kommissionsertrag	607 282.40
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	66 423.35
Wertschriftenertrag	25 443.34
Ertrag der dauernden Beteiligungen	2 359.75
Verschiedenes	32 246.06
	1 354 877.09

Gewinnverwendung
(Jahresrechnung pro 1975)

	Fr.
5% Dividende auf Fr. 3 000 000.– Aktienkapital für 9 Monate	112 500.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	50 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	11 925.05
Gewinnsaldo laut Bilanz	174 425.05

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Structure du commerce extérieur suisse en décembre 1975

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes publie les résultats du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1975, comparés à ceux du mois précédent et de décembre 1974.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en mio de fr.	
déc. 1974 /	2 567,9	3 160,7	263,1	2 857,5	– 303,2	90,4
nov. 1975 /	2 223,8	2 562,2	337,9	3 006,5	+ 444,3	117,3
déc. 1975 /	2 255,5	2 836,6	323,0	3 074,1	+ 237,5	108,4
janv.–déc. 1974 /	34 848,7	42 929,4	4 013,7	35 353,1	– 7576,3	82,4
janv.–déc. 1975 /	28 634,6	34 267,8	3 631,1	33 429,7	– 838,1	97,6

Importation

Par rapport à décembre 1974, la valeur nominale des importations de matières premières et demi-produits (1200,9 millions de francs au total) accuse une réduction de 11,3%, consécutive à une baisse des prix d'un dixième. Les approvisionnements en produits énergétiques (270,4 millions) ont faibli de 9,4%; après élimination du renchérissement – 9,6% selon l'indice des valeurs moyennes – il s'ensuit une dépréciation réelle de 17,2%. Les achats de biens d'équipement (442,8 millions), dont les prix restaient quasi inchangés, ont connu une diminution nominale de 16,9% et réelle de 17,2%. Bien qu'inférieures de 5,4% au montant enregistré un an auparavant, les acquisitions de biens de consommation (922,5 millions de francs) se sont cependant élevées de 1,3% en termes réels, puisque leurs prix baissaient de 6,7%.

	Valeur des importations déc. 1974	nov. 1975	déc. 1975
	en millions de francs		
Produits de l'agriculture et de la sylviculture	520,5	400,9	462,7
dont:			
Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	88,8	55,6	83,5
Denrées alimentaires	309,5	254,8	276,4
Tabacs bruts	31,9	16,9	19,8
Boissons	42,0	35,6	41,6
Produits de la sylviculture (sans le bois de chauffage)	31,7	24,2	22,6
Energie	298,3	269,2	270,4
dont:			
Huiles brutes de pétrole et distillats	282,9	255,3	256,7
Textiles et habillement	259,4	236,3	223,5
dont:			
Matières textiles	38,7	30,2	37,6
Fils	20,5	18,5	18,4
Tissus	40,8	31,1	29,3
Habillement et lingerie	88,2	95,5	82,0
Chaussures	21,2	16,0	17,2
Papier et ouvrages en papier	119,7	104,3	105,5
dont:			
Matières de base	20,8	14,5	15,4
Papiers et cartons	51,4	39,7	40,0
Livres, journaux, revues	33,3	33,8	35,7
Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques	89,8	85,2	79,4
dont:			
Peaux et cuirs	17,7	18,9	17,6
Caoutchouc	30,2	28,3	25,1
Ouvrages en matières plastiques	41,9	38,0	36,7
Produits des industries chimiques et connexes	360,3	273,1	310,2
dont:			
Substances de base et composés	231,0	163,5	193,6
Produits pharmaceutiques	38,5	30,0	34,6
Matériaux pour la construction (excepté le bois), céramique, verre	62,9	52,8	48,6
Métaux et ouvrages en métaux	369,6	237,4	237,6
dont:			
Fer et acier	163,2	87,6	88,9
Métaux non ferreux	71,4	47,8	47,9
Ouvrages en métaux	135,0	102,0	100,8
Machines	536,8	387,4	430,3
dont:			
Machines non électriques	289,9	189,5	213,4
Machines et appareils électriques	246,9	197,9	216,9
Véhicules	178,6	199,5	222,7
dont:			
Voitures automobiles pour le transport des personnes	95,3	122,5	130,7
Autocars, camions, véhicules spéciaux	37,1	39,6	38,1
Avions	13,0	13,4	33,6
Appareils de mécanique de précision, instruments d'optique, montres et bijouterie	244,3	218,0	352,6
dont:			
Instruments d'optique	31,4	28,2	27,2
Appareils de mécanique de précision	28,0	24,3	26,8
Métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie	107,5	109,2	234,7
Bijouterie et ouvrages en métaux précieux	49,1	33,3	42,4
Autres produits divers	120,5	98,2	93,0
dont:			
Meubles et ouvrages de petite ébénisterie	49,0	38,6	42,4

Les plus fortes régressions, en chiffres absolus, affectent les entrées de machines non électriques (–76,5 millions de francs), de fer et d'acier (–74,3 millions), de substances de base et composés chimiques (–37,4 millions), d'ouvrages en métaux (–34,2 millions), de denrées alimentaires (–33,1 millions), de machines et appareils électriques (–30,0 millions), d'huiles brutes et distillats de pétrole (–26,2 millions), de métaux non ferreux (–23,5 millions), de matériaux de construction, céramique et verre (–14,3 millions), de tabacs bruts (–12,1 millions), de tissus (–11,5 millions), ainsi que de papiers et cartons (–11,4 millions). En revanche, une extension considérable marque les arrivages de métaux précieux et pierres gemmes pour l'industrie (+127,2 millions), de voitures de tourisme (+35,4 millions) et d'aéronefs (+20,6 millions de francs).

Exportation

En comparaison du mois correspondant de 1974, la valeur nominale des exportations de biens d'équipement (1232,9 millions de francs au total) a dénoté un renforcement de 9,0%, explicable avant tout par un renchérissement de 8,0%; la croissance réelle se situe à 0,9%. Le montant des expéditions tant de matières premières et demi-produits (1079,3 millions) que de biens de consommation (753,9 millions de francs) est monté de 6,6%. Comme les prix des matières premières et demi-produits ont baissé de 3,8% et que ceux des biens de consommation sont restés pratiquement stables, on enregistre une hausse, respectivement de 10,7 et de 6,4% en termes réels.

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations déc. 1974	nov. 1975	déc. 1975
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	1678,2	1618,8	1799,1
dont:			
Machines non électriques	776,3	694,2	822,0
Machines et appareils électriques	274,7	270,7	307,3
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	101,1	92,6	114,8
Horlogerie	298,7	324,9	287,7
Aluminium	27,4	24,3	25,8
Industrie chimique	514,8	587,0	573,7
dont:			
Matières colorantes, etc.	87,3	113,0	113,3
Produits pharmaceutiques	111,2	123,1	130,5
Cosmétiques et parfumerie	5,5	4,7	4,6
Produits chimiques, autres	310,6	346,3	325,3
Textiles et habillement	199,3	229,2	207,7
dont:			
Fibres chimiques	4,3	5,2	5,8
Fils de fibres chimiques	34,5	41,3	40,2
Tissus de fibres chimiques	27,2	23,8	21,5
Tissus de soie	1,5	1,4	2,2
Fils de laine	2,7	4,7	4,2
Tissus de laine	2,8	3,6	3,4
Fils de coton	9,8	12,6	10,4
Tissus de coton	31,5	32,2	27,0
Broderies	13,1	15,1	16,4
Tapis et couvre-parquets	3,8	4,5	4,6
Bonneterie	20,6	24,3	22,0
Articles d'habillement et de confection	16,4	22,1	18,3
Chaussures	4,0	8,6	6,7
Denrées alimentaires et tabacs	90,3	122,1	110,5
dont:			
Fromage	29,0	40,8	40,2
Lait conservé, farines pour enfants	2,7	6,1	3,3
Chocolat	7,4	10,7	7,3
Soupes, bouillons	7,6	9,8	10,2
Tabacs manufacturés	16,7	19,1	20,8
Livres et journaux	20,8	25,4	20,3

L'industrie métallurgique a accru son chiffre d'affaires à l'étranger de 120,9 millions de francs ou de 7,2%, au profit des livraisons de machines non électriques (+45,7 millions de francs), de machines et appareils électriques (+32,6 millions), ainsi que d'instruments d'optique et appareils de mécanique de précision (+13,7 millions). Par contre, les ventes d'horlogerie ont de nouveau reculé (–11.0 millions). L'ampleur prise par les sorties de l'industrie chimique (+58,9 millions ou 11,4%) provient des matières colorantes (+26,0 millions), des produits pharmaceutiques (+19,3 millions) et des produits chimiques industriels (+14,7 millions). L'exportation de textiles et habillement dépasse de 8,4 millions de francs ou de 4,2% la valeur correspondante de l'année précédente. Les envois de fils en fibres chimiques (+5,7 millions), de broderies (+3,3 millions) et de chaussures (+2,7 millions) ont notamment augmenté, alors que la demande de tissus en fibres chimiques et en coton s'atténuait (respectivement –5,7 et –4,5 millions). Les ventes de denrées alimentaires, boissons et tabacs ont progressé de 20,2 millions de francs ou de 22,4%, spécialement grâce à l'élargissement des débouchés pour le fromage (+11,2 millions), les tabacs manufacturés (+4,1 millions) et les soupes et bouillons (+2,6 millions de francs).

Répartition géographique

Face à décembre 1974, l'importation en provenance de la CEE a connu une diminution de 148,1 millions de francs ou de 7,2%, imputable à d'appréciables réductions du ravitaillement en République fédérale d'Allemagne (–79,9 millions de francs), en France (–59,4 millions), en Italie (–29,5 millions) et aux Pays-Bas (–21,1 millions), qui contrastaient avec un sensible accroissement des fournitures de la Grande-Bretagne (+62,7 millions). Le fléchissement des acquisitions dans la zone de libre-échange (–65,4 millions ou 23,5%) dépend principalement des achats en Autriche (–33,0 millions) et en Suède (–17,6 millions). Dans le groupe des autres Etats européens, on note une régression des entrées d'origine espagnole (–7,3 millions) ou tchécoslovaque (–6,1 millions), mais une avance des livraisons polonaises (+9,3 millions). Les arrivages d'outre-mer ont également faibli (–97,3 millions ou 14,7%). Les approvisionnements ont considérablement diminué aux Etats-Unis d'Amérique (–61,6 millions) et au Japon (–12,2 millions), tandis qu'ils redoublaient dans les Emirats arabes (+18,8 millions de francs).

L'exportation vers les Communautés européennes s'est élargie de 141,5 millions de francs ou de 13,0%, en l'espace d'un an, grâce aux envois à la République fédérale d'Allemagne (+53,0 millions de francs), à l'Italie (+47,2 millions), à la France (+28,1 millions) et à l'Union belgo-luxembourgeoise (+14,6 millions). En revanche, les livraisons à l'AELE ont baissé (–37,3 millions ou 10,1%), surtout par suite d'une atténuation de la demande autrichienne (–31,3 millions). Mais les ventes à la Finlande (–5,8 millions), à la Suède (–5,5 millions) et au Portugal (–4,5 millions) ont aussi fléchi, alors que celles destinées à la Norvège s'accentuaient notablement (+9,8 millions). Parmi les autres Etats européens, l'Espagne, en premier lieu, s'est procuré plus de marchandises suisses (+7,9 millions). Les sorties vers les Etats-Unis d'Amérique (+26,9 millions), le Brésil (+19,9 millions), le Nigéria (+16,9 millions) et Hongkong (+9,6 millions) ont particulièrement contribué à l'extention des fournitures aux pays d'outre-mer (+93,0 millions de francs ou 9,4%); elles ont par contre diminué à destination du Japon (–11,1 millions de francs).

Dans le mois étudié, la balance commerciale des échanges de marchandises avec le Marché commun boucle avec un passif de 680,8 millions de francs, inférieur de 289,6 millions ou de 29,8% à celui de décembre 1974. La plus forte régression du déficit s'inscrit au compte de la République fédérale d'Allemagne (–132,9 millions de francs), de la France (–87,5 millions) et de l'Italie (–76,7 millions); le solde négatif s'est par contre alourdi avec la Grande-Bretagne (+63,7 millions). L'excédent d'exportation s'est accentué de 28,1 millions de francs ou de 31,2% pour atteindre 118,2 millions dans le commerce avec la zone de libre-échange. Le solde créditeur est monté avec la Norvège (+12,1 millions), et la balance avec la Suède, presque équilibrée il y a un an, accuse maintenant un actif appréciable (11,7 millions). Le solde actif qui résulte du trafic de marchandises avec les pays d'outre-mer s'est renforcé de 190,3 millions ou de 59,0% pour se fixer à 512,8 millions de francs. Déficitaire en décembre 1974 (respectivement 79,8 et 5,9 millions), le commerce avec les Etats-Unis d'Amérique et le Nigéria est devenu positif (8,7 et 14,9 millions). Le surplus d'exportation a augmenté avec le Brésil (+18,8 millions), l'Iran (+10,1 millions) et Hongkong (+9,3 millions). Le déficit avec les Emirats arabes s'est accru de 15,5 millions de francs.

Principaux partenaires commerciaux

Importation

	déc. 1974	nov. 1975	déc. 1975	déc. 1974	déc. 1975
	en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	877,8	752,9	797,9	27,8	28,1
France	446,9	342,1	387,5	14,1	13,7
Italie	272,6	247,1	243,1	8,6	8,6
Pays-Bas	130,1	100,9	109,0	4,1	3,8
Belgique-Luxembourg	108,8	78,4	97,3	3,4	3,4
Total	1836,2	1521,4	1634,8	58,1	57,6
Grande-Bretagne	174,1	148,0	236,8	5.5	8,3
Danemark	38,3	28,7	30,9	1,2	1,1
Total	212,4	176,7	267,7	6,7	9,4
Irlande	7,6	5,0	5,6	0,2	0,2
CEE Total	2056,2	1703,1	1908,1	65,1	67,3
Autriche	137,8	117,7	104,8	4,4	3,7
Norvége	15,6	13,0	13,3	0,5	0,5
Suède	90,7	71,9	73,1	2,9	2,6
Portugal	13,7	10.5	8,8	0,4	0,3
Finlande	19,1	14,5	12,6	0,6	0,4
Islande	1,4	0,1	0,3	0	0
AELE Total	278,3	227,7	212,9	8,8	7,5
Espagne	51,7	39,0	44,4	1,6	1,6
Pologne	7,2	5,7	16,5	0,2	0,6
Tchécoslovaquie	20,3	12,7	14,2	0,6	0,5
Union soviétique	28,7	16,9	28,4	0,9	1,0
Yougoslavie	8,0	5,9	6,0	0,3	0,2
Europe Total	2497,9	2048,5	2271,1	79,0	80,1
Nigéria	22,7	28,7	18,8	0,7	0,7
Afrique du Sud	8,6	5,1	6,1	0,3	0,2
Israël	10,2	7,9	12,1	0,3	0,4
Emirats arabes	30,9	52,2	49,7	1,0	1,8
Iran	7,7	10,2	4,3	0,2	0,2
Hongkong	17,2	18,8	17,5	0,5	0,6
Japon	75,7	54,6	63,5	2,4	2,2
USA	266,2	171,8	204,6	8,4	7,2
Brésil	11,1	14,6	12,2	0,4	0,4
Outre-mer Total	662,8	513,7	565,5	21,0	19,9

Exportation

	déc. 1974	nov. 1975	déc. 1975	déc. 1974	déc. 1975
	en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	345,1	431,0	398,1	12,1	12,9
France	238,5	273,7	266,6	8,3	8,7
Italie	171,3	211,5	218,5	6,0	7,1
Pays-Bas	67,3	72,7	66,9	2,4	2,2
Belgique-Luxembourg	58,0	78,8	72,6	2,0	2,4
Total	880,2	1067,7	1022,6	30,8	33,3
Grande-Bretagne	165,5	174,3	164.5	5,8	5,4
Danemark	35,5	41,7	35,3	1,2	1,1
Total	201,0	216,0	199,8	7,0	6,5
Irlande	4,5	5,7	4,9	0,2	0,2
CEE Total	1085,8	1289,4	1227,3	38,0	39,9
Autriche	176,4	163,9	145,1	6,2	4,7
Norvége	32,4	45,0	42,2	1,1	1,4
Suède	90,3	90,4	84,8	3,2	2,8
Portugal	28,9	18,2	24,4	1,0	0,8
Finlande	39,6	33,6	33,8	1,4	1,1
Islande	0,8	1,0	0,6	0	0
AELE Total	368,4	352,1	331,1	12,9	10,8
Espagne	72,4	76,8	80,3	2.5	2,6
Pologne	58,0	46,3	57,4	2,0	1,9
Tchécoslovaquie	33,3	30,4	34.6	1,2	1,1
Union soviétique	58.5	61,7	62.4	2,0	2,0
Yougoslavie	62,7	50,3	62,9	2,2	2,0
Europe Total	1872,2	2011,1	1995,8	65,5	64,9
Nigéria	16,8	16,8	33,7	0,6	1,1
Afrique du Sud	47,8	34,3	48,7	1,7	1,6
Israël	34,0	81,2	35,8	1,2	1,2
Emirats arabes	9,9	9,1	13.2	0,3	0,4
Iran	72,2	53,5	78,9	2,5	2,6
Hongkong	44,8	44,6	54,4	1,6	1,8
Japon	93,5	87,1	82,4	3,3	2,7
USA	186,4	200,6	213,3	6,5	6,9
Brésil	41,0	48,0	60,9	1,4	2,0
Outre-mer Total	985,3	995,4	1078,3	34,5	35,1

(z)

Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 23. Januar 1976

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 747 194.25
Devisen	12 045 169 592.43
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportefeuille	
– Wechsel	266 244 200.81
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—
Lombardvorschüsse	6 617 002.—
Wertschriften	
– deckungsfähige	—.—
– andere	3 662 001.—
Korrespondenten im Inland	19 103 474.44
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	70 642 597.49
Total	30 328 580 128.95

Passiven	
Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	17 892 722 805.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	7 958 895 058.68
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	885 007 050.89
Mindestguthaben von Banken auf:	
– inländischen Verbindlichkeiten	—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	167 120 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
– Sterilisierungsreskriptionen	1 360 300 000.—
– Sonderkonti [1])	21 200 000.—
Sonstige Passiven	1 976 435 214.38
Total	30 328 680 128.95

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontsatz 2½ % seit 13. Januar 1976
Offizieller Lombardzinsfuss 3½ % seit 13. Januar 1976

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 % seit 1. Januar 1976
b) für übrige Pflichtlager 3¼ % seit 1. Januar 1976

Banque nationale suisse — Situation au 23 janvier 1976

Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs	Actif
—.—	Encaisse or
+222 946 342.52	Devises
—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
	Portefeuille effets sur la Suisse
— 2 658 795.30	– Effets de change
—.—	– Bons du Trésor de la Confédération
+ 2 018 566.65	Avances sur nantissement
	Titres
—.—	– pouvant servir de couverture
—.—	– autres
+ 173 758.95	Correspondants en Suisse
—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
+ 2 415 732.01	Autres postes de l'actif
	Total

	Passif
—.—	Fonds propres
+232 426 065.—	Billets en circulation
	Engagements à vue
—669 827 074.57	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
+213 480 266.37	– autres engagements à vue
	Avoirs minimaux des banques sur:
—.—	– les engagements en Suisse
+ 1 820 000.—	– les engagements envers l'étranger
	Engagements à terme
+445 000 000.—	– Rescriptions de stérilisation
—.—	– Comptes spéciaux [1])
+ 1 996 348.03	Autres postes du passif
	Total

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 2½ % depuis le 13 janvier 1976
Taux officiel pour avance 3½ % depuis le 13 janvier 1976

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 % depuis le 1er janvier 1976
b) pour autres stocks obligatoires 3¼ % depuis le 1er janvier 1976

Türkei

Postanweisungsverkehr

Der Postanweisungsverkehr mit der Türkei wurde bisher nach dem Listenverfahren, d.h. unter Verwendung des gelben Doppelformulars 444.04 abgewickelt. Ab 1. Februar 1976 wird nunmehr der direkte Anweisungsdienst mit diesem Land aufgenommen.

Der zulässige Höchstbetrag wird von bisher 1400 auf 4000 Schweizer Franken erhöht.

Für die Anweisungen, die in Schweizer Franken und Rappen ausgestellt sein müssen, ist das rosafarbene Formular 444.01/MP 1 oder 444.03/MP 1 zu verwenden. Der Anweisungsverkehr ist nur in Richtung Schweiz–Türkei gestattet.

Turquie

Service des mandats de poste

Jusqu'ici le service des mandats avec la Turquie était effectué selon le système des mandats-listes, c'est-à-dire au moyen de la formule bipartite jaune 444.04. A partir du 1er février 1976, le service direct des mandats sera institué avec ce pays.

Le montant maximal admis est porté de 1400 à 4000 francs suisses.

Les mandats doivent en conséquence être établis en francs et centimes suisses, sur la formule 444.01/MP 1 ou 444.03/MP 1, de couleur rose. Le trafic dans le sens Suisse–Turquie demeure seul autorisé. (z)

Demokratische Volksrepublik Korea (Nordkorea)

Telexverkehr

Ueber den Telexplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 393, können ab sofort auch Telexverbindungen mit der Demokratischen Volksrepublik Korea hergestellt werden.

Die Taxe beträgt Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und
Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord)

Trafic télex

Dès à présent, les communications télex peuvent aussi être établies avec la République populaire démocratique de Corée par l'entremise de la position télex de Berne de la Radio-Suisse SA, numéro 393.

La taxe est de 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de
13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. (z)

Seychellen

Einführung des Wertbriefdienstes auf dem Luftweg

Ab 1. Februar 1976 sind Wertbriefe nach den Seychellen auch auf dem Luftweg zugelassen. Der zulässige Höchstbetrag wurde auf 800 Schweizer Franken festgesetzt.

Seychelles

Introduction du service des lettres avec valeur déclarée par avion

Les lettres avec valeur déclarée par avion à destination des Seychelles sont admises à partir du 1er février 1976. Le montant maximum de déclaration de valeur est fixé à 800 francs suisses. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. Januar 1976
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 janvier 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.69
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 42.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 100.90
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 68.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 58.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.33
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.3590
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.87½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 98.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 47.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.26
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 60.20

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

a) Nachtrag Nr. 50 zur broschierten Ausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 19.– plus 60 Rp. Porto.
b) Nachtrag Nr. 50 zur Loseblattausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 45.– plus Fr. 1.30 Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973—1975

Im Monat Februar erscheint als Sonderheft Nr. 88 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnansätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1973–1975 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973—1975

Un 88e supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraitra en février; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973–1975.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et de travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Ce supplément porte sur les années 1973 à 1975 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

6% Pfandbriefe

Serie 159, 1976—91, von Fr. 65 000 000

bestimmt zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der **3¼% Pfandbrief-Anleihe Serie 74, 1961—76,** von 50 Mio Franken, fällig am 20. Februar 1976, sowie zur Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken

Anleihebedingungen	Laufzeit längstens 15 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Liberierung der Barstücke am 20. Februar 1976 Kotierung an den Schweizer Börsen
Emissionspreis	**100%**
Anmeldefrist	**vom 28. Januar bis 3. Februar 1976, mittags**

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâteloise
Basellandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glarner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekarkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank
Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solothurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

Loèche-les-Bains

Echange des actions

A la suite de la décision prise par l'Assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1976 de doubler la valeur nominale et de procéder à une nouvelle structure du capital social, un échange des anciennes actions est nécessaire.

Les actionnaires sont priés de présenter leurs anciennes actions munies de leurs talons **à partir du 28 janvier 1976** auprès de la **Société de Banque Suisse** ou de la **Banque Cantonale du Valais** pour les échanger comme suit:

1 action privilégiée 1er rang de fr. 250 valeur nominale contre
5 actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 87.50 (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 250.—).

1 action privilégiée 2me rang de fr. 100 valeur nominale contre
2 actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 35.— (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 100.—).

1 action ordinaire de fr. 50 valeur nominale contre
1 action au porteur de fr. 100 valeur nominale avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 17.50 (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 50.—).

Augmentation de capital

L'Assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1976 a décidé l'augmentation du capital social de fr. 1 295 000 à fr. 6 000 000 par l'émission de 47 050 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune.

La Société de Banque Suisse a souscrit et entièrement libéré les 47 050 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale. Elle les offre en souscription aux actionnaires actuels du

9 au 19 février 1976, à midi,

aux conditions suivantes:

Prix de souscription:	fr. 115.— net par action nouvelle au porteur de fr. 100 valeur nominale
Proportion:	1 action au porteur de fr. 100 valeur nominale résultant de la nouvelle structure du capital social donne le droit de souscrire à 4 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune
Droit de souscription:	coupons A, B, C et D des actions échangées
Libération:	1er mars 1976

Les banques mentionnées ci-dessous tiennent à disposition des prospectus ainsi que des demandes d'échange et des bulletins de souscription.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
BANQUE CANTONALE DU VALAIS

ANLEIHE

Schindler Holding AG

Hergiswil NW

6¾%

Anleihe 1976—88 von Fr. 50 000 000

Zur teilweisen Finanzierung der in- und ausländischen Tochtergesellschaften

99%

Emissionspreis

Valoren-Nummer: 119 067

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000

Liberierung:
20. Februar 1976

Coupons:
Jahrescoupons per 20. Februar

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf und Zürich

Zeichnungsfrist vom 28. Januar bis 3. Februar 1976, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Commune d'Ascona (République et Canton du Tessin)

Emprunt 8¾% 1975—1985 de fr. 4 000 000

Amortissement 1976

Pour le premier amortissement contractuel de fr. 200 000.– au 18 février 1976, 65 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.– chacune et 27 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.– chacune ont été tirées au sort le 14 janvier 1976 par devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 18 février 1976, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
Bank in Huttwil
Bank Neumünster
Banque d'Anet
Banque de Langenthal
Bank in Langnau
E. Gutzwiller & Cie
Nuova Banca, succursale di Chiasso
Volksbank in Willisau AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 18 février 1976 portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1000.–

1	129	422	876	1044
14	137	428	881	1074
29	142	489	927	1077
30	185	626	937	1104
32	186	720	950	1139
33	209	749	955	1160
44	210	755	957	1222
66	229	765	975	1253
94	231	767	978	1256
95	285	773	990	1263
104	305	794	991	1265
105	322	810	993	1296
116	342	853	1038	1298

Titres de fr. 5000.–

1309	1401	1537	1564	1653
1315	1423	1548	1595	1694
1320	1424	1561	1596	1699
1323	1428	1562	1635	1700
1341	1520	1563	1637	1715
				1716
				1736

Genève, le 20 janvier 1976
Numéro de valeur: 17.982

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Die eidgenössische Steuerverwaltung

sucht zur Ergänzung und Verstärkung ihrer Aussendienststäbe der Hauptabteilungen

Stempelabgaben und Verrechnungssteuer
Wehrsteuer
Warenumsatzsteuer

eidg. dipl. Buchhalter

oder

Buchhalter mit Vorprüfungsattest

oder gleichwertigem Ausweis, z.B. HWV-Absolventen oder Bankbeamtendiplom

zur Durchführung ihrer verschiedenen Revisions- und Kontrollaufgaben bei Banken, Finanz- und Handelsgesellschaften, sowie Industrie- und Handelsbetrieben, ferner für die Aufsichtstätigkeit bei den kantonalen Veranlagungsbehörden. Muttersprache: deutsch, französisch oder italienisch.

Wir bieten in allen Gebieten eine selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit und – gute Leistungen vorausgesetzt – gesicherten Aufstieg. Unsere erfahrenen Mitarbeiter betreuen die Nachwuchskräfte und vermitteln ihnen die notwendigen praxisnahen Kenntnisse zur Ausübung einer erfolgreichen Tätigkeit.

Von jüngeren Kandidaten, welche die umschriebenen Voraussetzungen erfüllen, erwarten wir gerne eine schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 47 mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften.

Sie können uns aber auch vorerst anrufen. Über weitere Einzelheiten orientieren Sie
Herr Wüthrich (031) 61 71 22
Herr Dick (031) 61 71 21

Eidgenössische Steuerverwaltung
Personaldienst, Bundesgasse 32, 3003 Bern

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Konkursamtliche Liquidation in Buchs SG

Aus der Konkursmasse Metzger & Cie AG, Buchs SG, gelangen folgende Liegenschaften zur Verwertung, resp. zu günstigen Preisen zum Verkauf:

Geschäftshaus an der Bahnhofstrasse 7 in Buchs SG, 717 m² Grundfläche. Näherbaurecht. Ideallage für Neubau.

Geschäftshaus an der Bahnhofstrasse 50 in Buchs SG, 2238 m² Grundfläche. Geeignet für Geschäftsneubau auf kostensparendem Baugelände.

Wohnhaus mit Garage und Werkstatt in der Parkstrasse 1 in Buchs SG, 2299 m² Grundfläche. Sehr komfortable Wohnung mit moderner Küche.

Wohnhaus mit Garage und Magazinen in der Kappelistrasse 2 in Buchs SG, 1094 m² Grundfläche. Nähe Bahnhofstrasse, Bahnhof und Post.

Geschäftshaus mit Büro, Lagerhalle (2000 m²) und Hauswartwohnung 25088 m² sowie Lagerhaus 5981 m² und Schopf 8525 m² Grundfläche mit zusätzlichem Baurechtsvertrag für 3427 m². Kühl- und Tiefkühlräume, Kempf-Lagergestelle. Durchleitungs- und Mitbenützungsrechte für Industriegeleise. An der Autobahn-Anschluss-Strasse, 400 m vom Bahnhof Buchs.

Freie Besichtigung gegen Voranmeldung: Tel. Nr. 085 / 6 13 33 bei Metzger & Cie AG, Buchs SG.

Konkursamt Werdenberg, 9473 Gams

EGELI

verkauft

im Auftrage eines Kunden

Mehrfamilienhaus

34 Wohnungen
voll vermietet
Erstellungsjahr 1972
in der Gemeinde Muri/BE.
Verkaufspreis: Fr. 7 100 000.–.

EGELI TREUHAND, Abt. Liegenschaften
Dornacherstrasse 33, 4500 Solothurn
Telefon 065 23 20 33 Telex 34 562

Schweizerischer Verband der Immobilien-Treuhänder SVIT

Basel, Heerbrugg, St. Gallen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zürich

Es muss nicht immer ein Computer sein . . .

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4–25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF – MIETE – LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 - 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft –
Inserieren Sie!

Bücherexperten-Prüfungen 1976

Die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer führt 1976 unter der Aufsicht des BIGA gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung die höheren Fachprüfungen für Bücherexperten durch und zwar nach Massgabe der folgenden Punkte:

1. Für die Prüfungen 1976 gilt das neue Prüfungsreglement vom 11. Juni 1974.
2. Die Prüfungen sind unterteilt in eine Vor- und eine Hauptprüfung. Anmeldetermine sind:

   Hauptprüfung:

   gemäss Ausschreibung vom 7. März 1975 hatte die Anmeldung bis zum **31. Mai 1975** stattzufinden.

   Vorprüfung: 31. März 1976.
3. Die schriftlichen Prüfungen werden in der Zeit vom 13. bis 16. September 1976 in Zürich und Lausanne, die mündlichen Prüfungen vom 4. bis 15. Oktober 1976 in der Universität Zürich stattfinden.
4. Die Prüfungsgebühren betragen für die Vorprüfung Fr. 600.–.
5. Anmeldungen sind zu richten an die

   Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer
   Limmatquai 120, 8001 Zürich

   wo auch das Prüfungsreglement (Fr. 3.–) und die Wegleitung (Fr. 7.–) sowie die Anmeldeformulare bezogen werden können.

Zürich, den 12. Januar 1976

Die Prüfungskommission
PD Dr. Carl Helbling, Präsident

Examen pour Experts-comptables 1976

La Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables assume l'organisation des examens professionnels supérieurs pour experts-comptables de 1976, conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la formation professionnelle, sous la surveillance de l'OFIAMT, et selon les points suivants:

1. Le nouveau règlement du 11 juin 1974 sera valable aux examens de 1976.
2. Les examens comprennent un examen préliminaire et un examen principal. Les délais d'inscription:

   Examen principal:

   Selon publication du 7 mars 1975, les inscriptions devaient nous parvenir **jusqu'au 31 mai 1975.**

   Examen préliminaire: 31 mars 1976.
3. Les examens écrits auront lieu du 13 au 16 septembre 1976 à Lausanne et à Zurich et les examens oraux à l'Université de Zurich, du 4 au 15 octobre 1976.
4. Les émoluments d'examen s'élèvent à fr. 600.– pour l'examen préliminaire.
5. Les inscriptions devront être adressées à la

   Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables
   Limmatquai 120, 8001 Zurich

   Les formules d'inscription, le règlement et le guide (prix du règlement fr. 3.– et du guide fr. 7.–) peuvent être demandés à l'adresse ci-dessus.

Zurich, le 12 janvier 1976

La Commission d'examens
Carl Helbling, président

RN bringt Büro-Alternativen

Sitz-möbel

Möchten Sie gesund sitzen? Oder vor allem bequem? Oder beides? In welcher Preislage? Welche Anforderungen stellen Sie an das Material, die Präsentation? Wir bieten Alternativen noch und noch.

denn nur ein Kontakt, ein Gespräch schafft Klarheit

Rufen Sie uns an...

Rüegg-Naegeli
Zürich Chur Luzern Glattbrugg

RN Center Zürich
Beethovenstrasse 49
8022 Zürich, Telefon 01-27 02 50

Ihr nächster Lieferant für lichtechte, kratz- und wetterfeste **Firma-Schilder und Verbotstafeln** aus anodisch oxydiertem Aluminium:
Metallveredlung Maurer AG
3000 Bern 12, Postfach 1

Tel. 27 20 38
27 28 25

Hand- und Maschinengravuren

SCHILDER

KAIER

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen.

Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

	20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:	4.—	3.90	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:	6.25	5.90	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:	4.15	3.90	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic für Hermes 8 mm usw.	3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic für IBM 8 mm usw.	3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
für IBM 71	3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30
Neu:							
Korrektursystem Graphic-Combi für IBM 82 C							
Plasticband Graphic-C	8.35	8.20	8.05	7.90	7.85	7.80	7.75
Korrekturband Graphic-Correct-C	7.55	7.20	7.—	6.90	6.80	6.75	6.70
Plasticband Graphic-Multica	24.50	23.–	22.–	21.–	20.50	20.–	19.50
Korrekturband Graphic-Correct-M	7.55	7.20	7.—	6.90	6.80	6.75	6.70

(alle Bänder für IBM erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).

Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055 / 31 75 77

Meistern auch Sie die Rezession

mit ELLIOTT,

dem optimalen Adressiersystem.
Adresskarte (z. Selbstschreiben) –.30
Adressiermaschinen ab 490.–

Beratung, Verkauf, Service:

ADRESSOMAT AG
4633 Läufelfingen BL
Tel. 062 / 69 21 41
oder 8706 Meilen (Postfach)

Licences and agencies required for New-Zealand

Recently established company interested in promoting new products with prospect of local manufacture, for distribution in the Australian market.

Interested? Repley to

Mischa Distributors Limited
P.O Box 37–206
Auckland / New-Zealand

Ihre Vertrauensfirma für

Liegenschaften-Verwaltung

in den Kantonen:
St. Gallen, Thurgau und Appenzell
Büro-Tschannen
Inh. Josef Stammbach, Büchelstr. 12
Tel. 071/27 79 79/80, 9001 St. Gallen

Zu vermieten an bester Lage im Limmattal direkt beim Bahnhof

Fabrikgebäude zirka 550 m²

mit Umschwung, Verladerampe, Laufkran, Büros. Langjähriger Mietvertrag möglich.
Anfragen unter Chiffre DI 160.1227 an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8953 Dietikon.

Zu verkaufen **aus Liquidationen**
Addo-X Buchungsautomat Volltext
Addo-X Buchungsautomat Kurztext
Definitiv Karteilift A5 quer
Diktiergeräte Olympia
Aktenschrank
1-Sockel-Pult Voko, gelb
Prägmaschine f. Plastik-Ausweise
Rechenmaschinen elektrisch und elektronisch mit Streifen
10 SB-Einkaufswagen Draht
15 SB-Einkaufskörbe
Kassa-Korpus mit elektr. Förderband
SBB-Palette
SBB-Holzaufsteckrahmen
Spotlampen
Tische
Hängeregistratur-Arbeitsschrank
Etiquettiermaschinen Emag
Drehständer für Ordner
IBM Kugelköpfe
Bei sofortiger Abnahme enorm günstig!
Allwar AG, Eigerplatz 5, 3007 Bern
Tel. 031 / 45 73 62 (nur vormittags)

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Inserate erschliessen den Markt